2-635-673-**42**(1)

Micro HI-FI Component System

CMT-NEZ7DAB

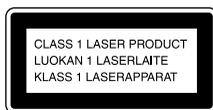
ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Applicabile ai seguenti accessori: Telecomando

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS della Thomson.

Indice

IT

Come usare questo manuale

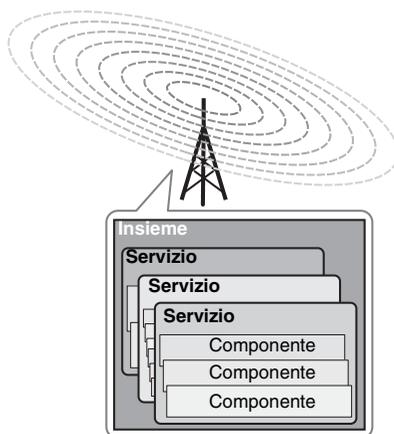
Questo manuale spiega principalmente le operazioni usando il telecomando, ma le stesse operazioni possono anche essere eseguite usando i tasti sull'unità che hanno nomi identici o simili.

Descrizione di DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) (Radiodiffusione audio digitale) è un nuovo sistema di radiodiffusione multimediale che sostituisce l'attuale radiodiffusione FM/AM per trasmettere i programmi audio con una qualità paragonabile a quella dei CD*.
Ciascuna stazione radiofonica multiplex DAB converte i programmi (servizi) in un insieme, che in seguito trasmette. Ciascun servizio contiene una o più componenti. Tutti i servizi e le componenti sono identificati per nome, perciò è possibile accedere ad uno qualsiasi senza dover sapere la loro frequenza.
Inoltre, le informazioni aggiuntive (denominate dati associati di programma) possono essere trasmesse con i servizi sotto forma di testo.

Con la radio digitale DAB, è possibile ottenere:

– La qualità sonora del CD senza alcun sibilo o suono stridulo che danneggia l'audio*
– Entrambi i servizi di musica e dati da un singolo sintonizzatore (questo sintonizzatore non supporta i servizi dati)
– Le stesse stazioni radiofoniche della stessa frequenza da qualunque parte nella nazione
– I programmi (servizi) multipli da una singola frequenza

* Alcune componenti di servizio potrebbero non corrispondere all'audio con qualità del CD.

Note

- Lo stato della radiodiffusione DAB dipende dalla nazione o dalla regione. Potrebbe non essere trasmessa o essere in fase di prova.
- I programmi DAB sono trasmessi in banda-III (da 174 a 240 MHz) e/o banda-L (da 1452 a 1491 MHz), con ciascuna banda divisa in canali. Ciascuno di questi canali è dotato della sua propria etichetta del canale. Per i dettagli sulle etichette del canale e sulle frequenze che questo sintonizzatore supporta, vedere la Tabella delle frequenze a pagina 33.
- Questo sintonizzatore non supporta i servizi dati.

Dischi riproducibili

Su questo sistema è possibile riprodurre i seguenti dischi. Gli altri dischi non possono essere riprodotti.

Elenco dei dischi riproducibili

Formato dei dischi	Marchio del disco
CD audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-R/CD-RW (dati audio/file MP3)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable; COMPACT disc Recordable; COMPACT disc ReWritable

Dischi che non possono essere riprodotti da questo sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW tranne quelli registrati nei seguenti formati:
  - il formato di CD musicale
  - il formato MP3 che è conforme a ISO9660[1] Livello 1/Livello 2, Joliet o Multisessione[2]
- Un disco che ha una forma anomala (per es. scheda, cuore).
- Un disco con della carta o degli adesivi sulla sua superficie.
- Un disco su cui c'è ancora della colla, del nastro di cellofane o un adesivo.

1) Formato ISO9660
Lo standard internazionale più comune per il formato logico di file e cartelle su un CD-ROM. Ci sono diversi livelli di caratteristiche. Nel Livello 1, i nomi dei file devono essere nel formato 8.3 (non più di otto caratteri nel nome, non più di tre caratteri nell'estensione ".MP3") e in lettere maiuscole. I nomi delle cartelle non possono essere più lunghi di otto caratteri. Non possono esserci più di otto livelli annidati di cartelle. Le caratteristiche del Livello 2 permettono ai nomi dei file e delle cartelle di avere fino a 31 caratteri. Ogni cartella può avere fino a 8 alberi.
Per Joliet nel formato di espansione (i nomi dei file e delle cartelle possono avere fino a 16 caratteri con questa unità) accertarsi del contenuto del software di scrittura, ecc.

2) Multisessione
Questo è un metodo di registrazione che consente di aggiungere i dati usando il metodo Track-At-Once (una traccia per volta).
I CD tradizionali cominciano in un'area di controllo del CD che è denominata Lead-in (sezione iniziale) e terminano in un'area denominata Lead-out (sezione finale). Un CD Multisessione è un CD che ha sessioni multiple, con ciascun segmento dal Lead-in al Lead-out considerato come una sessione singola. Questa unità supporta fino a 10 sessioni.
CD-Extra: Questo formato registra l'audio (i dati del CD audio) sulle tracce nella sessione 1 e i dati sulle tracce nella sessione 2.
CD misti: Questo formato registra i dati sulla prima traccia e l'audio (i dati del CD audio) sulla seconda traccia e su quelle successive di una sessione.

seguito

Note sulla riproduzione di CD-R e CD-RW

- Alcuni CD-R o CD-RW non possono essere riprodotti su questo sistema a seconda della qualità di registrazione o delle condizioni fisiche del disco oppure delle caratteristiche del dispositivo di registrazione. Inoltre un disco non sarà riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Per maggiori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso del dispositivo di registrazione.
- I dischi registrati su unità CD-R/CD-RW possono non essere riprodotti a causa di graffi, sporco, condizione della registrazione o delle caratteristiche del driver.
- I dischi CD-R e CD-RW registrati in Multisessione che non sono terminati con "la chiusura della sessione" non sono supportati.
- Il sistema può non essere in grado di riprodurre i file di formato MP3 che non hanno l'estensione ".MP3".
- Se si tenta di riprodurre i file di formato diverso da MP3 che hanno l'estensione ".MP3" si possono verificare dei disturbi o un inconveniente nel funzionamento.
- Con i formati diversi da ISO9660 livello 1 e 2, i nomi delle cartelle o i nomi dei file possono non essere visualizzati correttamente.
- I seguenti dischi impiegano più tempo per iniziare la riproduzione.
  - un disco registrato con una struttura ad albero complicata.
  - un disco registrato in Multisessione.
  - un disco su cui si possono aggiungere i dati (disco non finalizzato).

Dischi audio con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).
Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti da'll apparecchio.

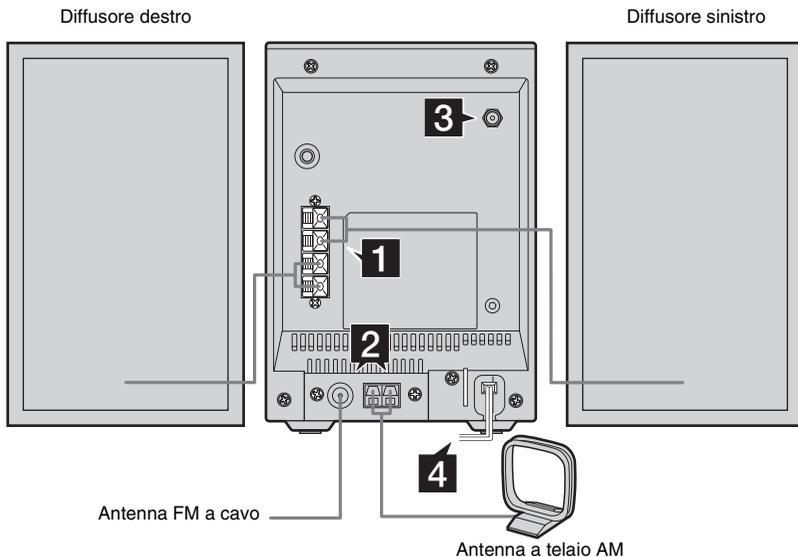
Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del CD (Compact Disc), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

Precauzioni per la riproduzione di un disco che è registrato in Multisessione

- Se il disco comincia con una sessione CD-DA, questo viene riconosciuto come un disco CD-DA (audio) e la riproduzione continua finché si incontra una sessione MP3.
- Se il disco comincia con una sessione MP3, questo viene riconosciuto come un disco MP3 e la riproduzione continua finché si incontra una sessione CD-DA (audio).
- Il campo di riproduzione di un disco MP3 è determinato dalla struttura ad albero dei file prodotti con l'analisi del disco.
- Un disco con un formato di CD misto viene riconosciuto come un disco CD-DA (audio).

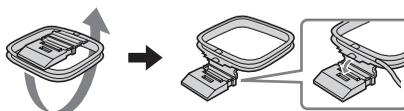
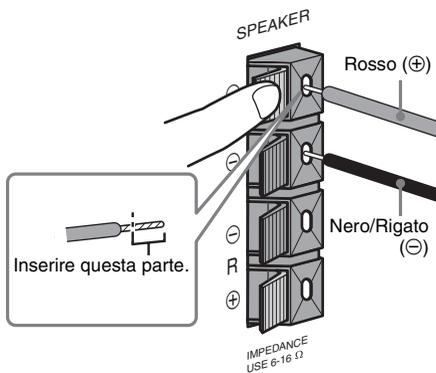
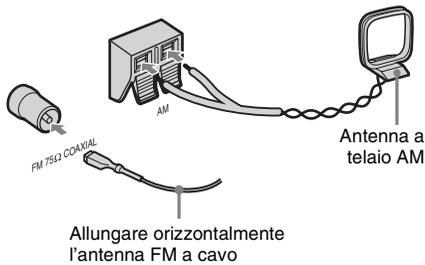
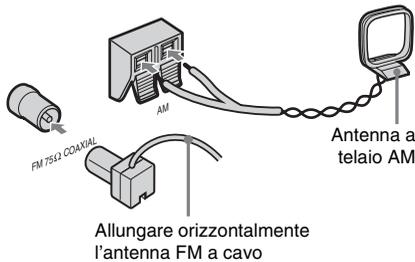
Collegamento del sistema

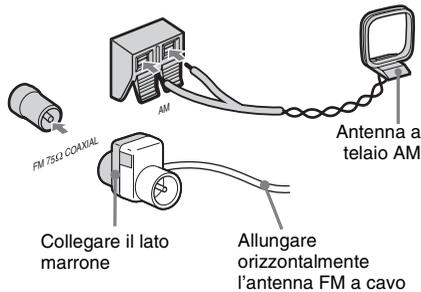
Eseguire i seguenti procedimenti da 1 a 4 per collegare il sistema usando i cavi e gli accessori in dotazione.

1 Collegare i diffusori.

Collegare i cavi dei diffusori destro e sinistro ai terminali SPEAKER sull'unità come è mostrato sotto.

2 Collegare le antenne FM e AM.

Installare l'antenna a telaio AM e poi collegarla.

seguito

Tipo di spina Ⓐ

Tipo di spina Ⓑ

Tipo di spina Ⓒ

Nota

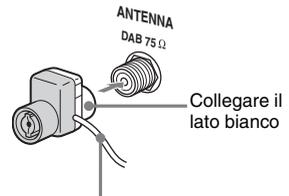
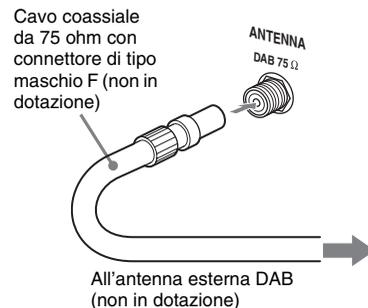
Per evitare che si ricevano dei disturbi, tenere l'antenne lontano dal sistema e dagli altri componenti.

Suggerimento

È possibile usare la stessa antenna a cavo sia per il collegamento DAB che FM. Usare il connettore dal lato bianco per il collegamento DAB e il connettore dal lato marrone per il collegamento FM.

3 Collegare l'antenna DAB.

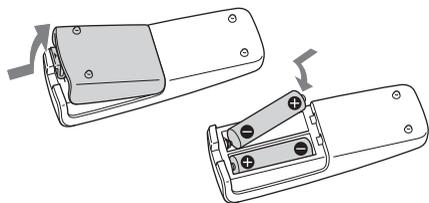
Con un'antenna esterna DAB, è possibile ottenere una qualità sonora superiore per la radiodiffusione DAB. Si consiglia di usare l'antenna DAB/FM a cavo in dotazione soltanto temporaneamente finché si installa un'antenna esterna DAB.

Collegare l'antenna DAB/FM a cavo in dotazione al terminale DAB sul retro dell'unità.

Collegare un'antenna esterna DAB (non in dotazione) al terminale DAB sul retro di questa unità.

Suggerimento

Per installare l'antenna esterna DAB (non in dotazione), è necessario il cavo coassiale da 75 ohm con connettore di tipo maschio F (non in dotazione).

4 Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.

Se la spina non si adatta alla presa a muro, staccare l'adattatore per la spina in dotazione (soltanto per i modelli dotati di un adattatore).
Per accendere il sistema, premere I/⏻.

Inserimento di due pile R6 (formato AA) nel telecomando

Nota

Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, togliere le pile per evitare possibili danni causati dalla perdita di fluido delle pile e dalla corrosione.

Suggerimento

Con l'uso normale le pile durano circa sei mesi. Quando il telecomando non aziona più il sistema, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Impostazione dell'orologio

Per l'operazione usare i tasti sul telecomando.

1. **Premere I/⏻ per accendere l'unità.**
2. **Premere CLOCK/TIMER SET.**
3. **Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare l'ora.**
4. **Premere ENTER.**
5. **Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare i minuti.**
6. **Premere ENTER.**

   L'orologio inizia a funzionare.

Per regolare l'orologio

1. Premere CLOCK/TIMER SET.
2. Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare "CLOCK SET?" e poi premere ENTER.
3. Eseguire gli stessi procedimenti dei punti da 3 a 6.

Nota

L'orologio non è visualizzato nel modo di risparmio della corrente (pagina 23).

Caricamento di un disco

1 **Premere ⏏ PUSH OPEN/CLOSE sull'unità.**

2 **Mettere un disco con l'etichetta rivolta in alto sullo scomparto del CD.**

3 **Premere di nuovo ⏏ PUSH OPEN/ CLOSE sull'unità per chiudere il coperchio dello scomparto del CD.**

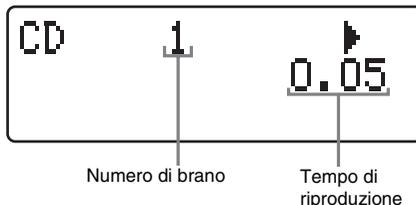
Note

- Non usare un disco con del nastro, degli adesivi o della colla sulla superficie poiché ciò può causare un inconveniente nel funzionamento.
- Mantenere pulita la lente sul lettore CD e non toccarla. In caso contrario, la lente potrebbe danneggiarsi e il lettore CD non funziona correttamente.

Riproduzione di un disco

— Riproduzione normale/ Riproduzione in ordine casuale

Questo sistema consente di riprodurre i CD audio e i dischi con brani audio MP3.

Esempio: Quando si riproduce un disco

1 **Premere CD (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a CD.**

2 **Premere ripetutamente PLAY MODE in modo di arresto finché il modo desiderato appare sul display.**

Selezionare	Per riprodurre
Nessun display (Riproduzione normale)	I brani sul disco nell'ordine originale.
🗀 (Riproduzione normale)	Tutti i brani audio MP3 nell'album sul disco nell'ordine originale. Quando si riproduce un disco che non è MP3, il sistema esegue la stessa operazione della riproduzione normale.
SHUF (Riproduzione in ordine casuale)	Tutti i brani sul disco in ordine casuale.
🗀 SHUF (Riproduzione in ordine casuale)	Tutti i brani audio MP3 nell'album sul disco in ordine casuale. Quando si riproduce un disco che non è MP3, il sistema esegue la stessa operazione della riproduzione in ordine casuale.

Selezionare	Per riprodurre
PGM (Riproduzione programmata)	I brani sul disco nell'ordine di riproduzione desiderato (vedere "Creazione di una programmazione" a pagina 12).

3 **Premere ► (o CD/►II sull'unità).**

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Interrompere la riproduzione	Premere ■.
Fare una pausa	Premere II (o CD/►II sull'unità). Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Selezionare un brano	Premere ripetutamente I◄◄ o ►►I.
Selezionare un album di MP3	Premere ripetutamente 🗀 + o – dopo il punto 2.
Trovare un punto in un brano	Mantenere premuto ◄◄ o ►► durante la riproduzione e rilasciarlo al punto desiderato.
Estrarre un disco	Premere ⏏ PUSH OPEN/CLOSE sull'unità.

Note

- Quando si cambia alla funzione CD dal sintonizzatore, potrebbe essere necessario più tempo per accedere al disco.
- Non è possibile cambiare il modo di riproduzione durante la riproduzione.
- Potrebbe volerci un po' di tempo per avviare la riproduzione dei dischi registrati in configurazioni complesse come a molti strati.
- Quando si inserisce il disco, il lettore legge tutti i brani audio su quel disco. Se sul disco ci sono molti album o molti brani audio che non sono MP3, potrebbe volerci molto tempo per l'avvio della riproduzione o prima che il successivo brano audio MP3 inizi la riproduzione.
- Non salvare gli album o i brani che non sono necessari diversi da quelli MP3 sul disco da usarsi per l'ascolto MP3. Si consiglia di non salvare altri tipi di brani o album che non sono necessari su un disco che ha i brani audio MP3.
- Un album che non include un brano audio MP3 viene saltato.
- Numero massimo di brani: 299
- Numero massimo di brani album: 150 (inclusa la cartella radice)
- Il massimo numero totale di brani audio MP3 e di album che può essere contenuto su un singolo disco è 300.
- La riproduzione è possibile fino a 8 livelli.
- I brani audio MP3 sono riprodotti nell'ordine che sono registrati sul disco.
- A seconda del software di codifica/scrittura, del dispositivo di registrazione o del supporto di registrazione usato al momento in cui il brano audio MP3 è stato registrato, è possibile che si verifichino dei problemi quali la riproduzione invalida, le interruzioni del suono e i disturbi.
- Quando si riproduce un brano audio MP3, l'indicazione del tempo di riproduzione trascorso potrebbe differire dal tempo effettivo nei seguenti casi.
  – Quando si riproduce un brano di audio MP3 VBR (variable bit rate = velocità variabile di bit)
  – Quando si esegue l'avanzamento rapido o il riavvolgimento (Ricerca manuale)

Per riprodurre ripetutamente

— Riproduzione ripetuta

È possibile riprodurre ripetutamente tutti i brani o un singolo brano su un disco.

Premere ripetutamente REPEAT durante la riproduzione finché appare “REP” o “REP1”.

REP: Per tutti i brani su un disco o tutti i brani audio MP3 in un album fino a cinque volte.
REP1: Soltanto per un brano singolo.

Per disattivare la riproduzione ripetuta

Premere ripetutamente REPEAT finché sia “REP” che “REP1” scompaiono.

Nota

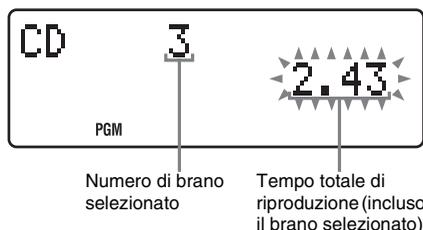
Quando si seleziona “REP1”, quel brano viene ripetuto all’infinito finché si disattiva “REP1”.

Creazione di una programmazione

— Riproduzione programmata

È possibile effettuare una programmazione fino a 25 passi.
È possibile registrare in sincronizzazione i brani programmati su una cassetta (pagina 19).

1. **Premere CD (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a CD.**
2. **Premere ripetutamente PLAY MODE in modo di arresto finché appare “PGM”.**
3. **Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare il numero di brano desiderato.**

   Quando si programmano i brani audio MP3, premere 🗀 + o – per selezionare un album e poi premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare il numero di brano desiderato.

4. **Premere ENTER.**

   Il brano è programmato.

   Appare il numero del passo di programmazione, seguito dal numero dell’ultimo brano programmato e dal tempo totale di riproduzione.
5. **Per programmare altri brani, ripetere i punti 3 e 4.**
6. **Premere ► (o CD/►❚❚ sull’unità).**

   La riproduzione programmata inizia.

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Disattivare la riproduzione programmata	Premere ripetutamente PLAY MODE in modo di arresto finché "PGM" scompare.
Cancellare la programmazione	Premere CLEAR in modo di arresto. Ad ogni pressione del tasto, un brano viene cancellato dalla fine della programmazione.
Aggiungere un brano alla fine della programmazione	Eseguire i punti 3 e 4 in modo di arresto.

Suggerimenti

- La programmazione eseguita rimane memorizzata dopo che la riproduzione programmata finisce. Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione, premere ► (o CD/►II sull'unità). Tuttavia, la programmazione viene cancellata quando si apre lo scomparto del CD.
- Appare "– –.– –" quando il tempo totale della programmazione del CD supera 100 minuti o quando si seleziona un brano del CD con il numero 21 o superiore o quando si seleziona un brano audio MP3.

Scansione delle stazioni DAB

Prima di poter ricevere in DAB, è necessario registrare il contenuto delle trasmissioni (componenti di servizio) in modo che possa essere ricevuto dal sintonizzatore DAB usando il procedimento di scansione automatica DAB.

Scansione automatica DAB

La scansione automatica DAB si avvia automaticamente soltanto quando si accende il sistema la prima volta dopo aver acquistato il sistema.
Se si desidera usare di nuovo la scansione automatica DAB, eseguire il procedimento sotto.

1 Premere DAB AUTO SCAN sull'unità.

Appare "DAB Auto Scan? Push DAB".

2 Premere DAB sull'unità.

La scansione si avvia. Appare "DAB Auto Scan". A seconda dei servizi DAB disponibili nella propria zona, la scansione potrebbe impiegare alcuni minuti.

Quando la scansione è completa, viene creato l'elenco delle componenti di servizio disponibili.

seguito

Note

- Se la propria nazione o regione non supporta la radiodiffusione DAB, appare “No Service”.
- Non premere nessun tasto sull’unità o sul telecomando in dotazione durante la scansione automatica DAB. La scansione viene interrotta e l’elenco delle componenti di servizio potrebbe non crearsi correttamente. In questo caso eseguire di nuovo la scansione automatica DAB.
- Se si trasloca in un’altra zona, ripetere questo procedimento per memorizzare le stazioni per la zona nuova.
- Questo procedimento cancella tutte le preselezioni memorizzate precedentemente.
- Questo procedimento non crea le preselezioni.

Spostamento della posizione del sistema

Quando si desidera spostare il sistema in una posizione nuova, per conservare le proprie impostazioni DAB, accertarsi che il display dell’orologio* appaia quando il sistema viene spento, prima di scollegare il cavo di alimentazione e l’antenna DAB a cavo.

* Nel modo di risparmio della corrente, accertarsi che il display dell’orologio scompaia.

Preselezione delle stazioni radiofoniche

È possibile preselezionare fino a 20 stazioni DAB, 20 stazioni FM e 10 stazioni AM. In seguito è possibile sintonizzare una qualsiasi di quelle stazioni selezionando semplicemente il numero di preselezione corrispondente.

Preselezione con sintonia automatica

È possibile sintonizzare automaticamente tutte le componenti o stazioni di servizio che si possono ricevere nella propria zona e poi memorizzarle.

1. **Premere TUNER/BAND (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a TUNER.**
2. **Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare “DAB”, “FM” o “AM”.**

   È anche possibile usare il tasto DAB per selezionare direttamente DAB.
3. **Premere ripetutamente TUNING MODE finché “AUTO” appare sul display.**
4. **Premere + o – (o TUNING + o – sull’unità).**

   L’elenco delle componenti di servizio viene riprodotto verso il basso (DAB) o la frequenza cambia quando il sistema esegue la scansione di una stazione (FM/AM). La scansione si interrompe automaticamente quando una stazione è sintonizzata. In quel momento appaiono “TUNED” e “STEREO” (soltanto per il programma stereo).

   Se “TUNED” non appare e la scansione non si interrompe

   Impostare la frequenza della stazione radiofonica desiderata come è descritto nei punti 3 e 4 di “Preselezione con sintonia manuale (soltanto le bande FM/AM)” (pagina 15).

   La sintonia manuale non è disponibile per DAB.

5 **Premere TUNER MEMORY.**

Il numero di preselezione lampeggia. Eseguire i punti 6 e 7 mentre il numero di preselezione lampeggia.

Numero di preselezione

6 **Premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull'unità) per selezionare il numero di preselezione desiderato.**

7 **Premere ENTER.**

8 **Ripetere i punti da 4 a 7 per memorizzare altre stazioni.**

Note

- Quando si sintonizza una stazione DAB, potrebbero volerci alcuni secondi prima di sentire il suono.
- Prima di poter ricevere in DAB, è necessario completare il procedimento di scansione automatica DAB (vedere "Scansione delle stazioni DAB" a pagina 13).
- Non è possibile preselezionare la componente di servizio mentre "TUNED" non è visualizzato (soltanto DAB).

Suggerimento

Premere TUNING MODE per interrompere la scansione
(soltanto le bande FM/AM).

Preselezione con sintonia manuale (soltanto le bande FM/AM)

È possibile sintonizzare manualmente e memorizzare la frequenza radio delle stazioni desiderate.

1 **Premere TUNER/BAND (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a TUNER.**

2 **Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare "FM" o "AM".**

3 **Premere ripetutamente TUNING MODE finché "AUTO" e "PRESET" scompaiono dal display.**

4 **Premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull'unità) per sintonizzare la stazione desiderata.**

5 **Premere TUNER MEMORY.**

6 **Premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull'unità) per selezionare il numero di preselezione desiderato.**

7 **Premere ENTER.**

8 **Ripetere i punti da 4 a 7 per memorizzare altre stazioni.**

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Sintonizzare una stazione con un segnale debole	Seguire il procedimento descritto in "Preselezione con sintonia manuale (soltanto le bande FM/AM)" (pagina 15).
Impostare un'altra stazione sul numero di preselezione esistente	Dopo il punto 5, premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull'unità) per selezionare il numero di preselezione in cui si desidera memorizzare la stazione.

Ascolto della radio

È possibile ascoltare una stazione radiofonica selezionando una stazione preselezionata o sintonizzando manualmente la stazione.

Ascolto di una stazione preselezionata

— Sintonia preselezionata

Prima preselezionare le stazioni radiofoniche nella memoria del sintonizzatore (vedere “Preselezione delle stazioni radiofoniche” a pagina 14).

1 Premere TUNER/BAND (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a TUNER.

2 Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare “DAB”,“FM” o “AM”.

È anche possibile usare il tasto DAB per selezionare direttamente DAB.

3 Premere ripetutamente TUNING MODE finché “PRESET” appare sul display.

4 Premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull’unità) per selezionare la stazione preselezionata desiderata.

Nota

Se non c’è nessuna stazione preselezionata memorizzata, appare “No Preset” (soltanto DAB).

Ascolto di una stazione non preselezionata

— Sintonia manuale (soltanto le bande FM/AM)

1 Premere TUNER/BAND (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a TUNER.

2 Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare “FM” o “AM”.

3 Premere ripetutamente TUNING MODE finché “AUTO” e “PRESET” scompaiono dal display.

4 Premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull’unità) per sintonizzare la stazione desiderata.

Nota

Quando si cambia alla funzione CD dal sintonizzatore, potrebbe essere necessario più tempo per accedere al disco.

Suggerimenti

- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni, regolare le antenne in dotazione o collegare un’antenna esterna disponibile in commercio.
- Quando un programma FM stereo ha delle scariche, premere ripetutamente FM MODE finché appare “MONO”. Non ci sarà l’effetto stereo, ma la ricezione migliorerà.
- Quando un programma FM stereo non può essere ricevuto in stereo, premere ripetutamente FM MODE finché sul display appare “STEREO”.
- Premere ripetutamente TUNING MODE finché appare “AUTO” al punto 3 sopra e poi premere + o – (o TUNING + o – sull’unità). L’indicazione della frequenza cambia e la scansione si interrompe quando il sistema sintonizza una stazione (Sintonia automatica).
- Per registrare i programmi radiofonici, usare la registrazione manuale (pagina 19).
- È possibile cambiare il display nel display dell’orologio (per 8 secondi) premendo DISPLAY.
- Sul display appare “SECONDARY” quando si riceve il servizio secondario (soltanto DAB).
- Il servizio primario viene ricevuto automaticamente quando il servizio secondario termina.

Uso del sistema di dati radio (RDS)

Che cos’è il sistema di dati radio?

Il sistema di dati radio (RDS) è un servizio di radiodiffusione che consente alle stazioni radiofoniche di inviare altre informazioni insieme al segnale regolare del programma. Questo sintonizzatore offre comode funzioni RDS come il nome della stazione. RDS è disponibile soltanto sulle stazioni FM.*

Nota

RDS può non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non sta trasmettendo il segnale RDS in modo appropriato o se il segnale è debole.

* Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, né forniscono lo stesso tipo di servizi. Se non si ha familiarità con il sistema RDS, consultare le stazioni radiofoniche locali per i dettagli sui servizi RDS nella propria area.

Ricezione delle trasmissioni RDS

Selezionare semplicemente una stazione dalla banda FM.

Quando si sintonizza una stazione che fornisce i servizi RDS, il nome della stazione appare sul display.

Per controllare le informazioni RDS

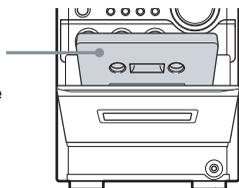
Ad ogni pressione di DISPLAY, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Nome della stazione* → Frequenza → Display dell’orologio

* Se la trasmissione RDS non viene ricevuta correttamente, il nome della stazione può non apparire sul display.

Caricamento di un nastro

1 Premere PUSH OPEN/CLOSE ⏏ sull'unità.

2 Caricare un nastro registrato/ registrabile nello scomparto della cassetta.

Con il lato che si desidera riprodurre/su cui si desidera registrare rivolto verso di sé.

Riproduzione di un nastro

È possibile usare il nastro TYPE I (normale).

1 Caricare un nastro.

2 Premere TAPE (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a TAPE.

3 Premere ► (o TAPE/► sull'unità).

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Interrompere la riproduzione	Premere ■.
Fare una pausa	Premere ❚❚. Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Avanzare rapidamente o riavvolgere	Premere ◄◄ o ►►.
Estrarre un nastro	Premere PUSH OPEN/CLOSE ⏏ sull'unità in modo di arresto.

Registrazione dei brani preferiti del CD su un nastro

— Registrazione sincronizzata CD-NASTRO

È possibile registrare un intero CD su un nastro. È possibile usare il nastro TYPE I (normale).

1 Caricare un nastro registrabile.

2 Caricare un disco che si desidera registrare.

Quando si desidera registrare un album da un disco MP3, assicurarsi di premere ripetutamente PLAY MODE per selezionare 📁 e poi premere 📁 + o – per selezionare l'album desiderato prima di procedere.

3 Premere CD SYNC sull'unità.

"SYNC" e "REC" lampeggiano.

La piastra a cassette entra in modo di attesa di registrazione e il lettore CD è in pausa di riproduzione.

4 Premere ● PAUSE/START sull'unità.

La registrazione inizia.

Al completamento della registrazione il lettore CD e la piastra a cassette si arrestano automaticamente.

Per interrompere la registrazione

Premere ■.

Per registrare un disco specificando l'ordine dei brani

È possibile registrare soltanto i brani preferiti del CD usando la riproduzione programmata. Tra i punti 2 e 3, eseguire i punti da 1 a 5 di "Creazione di una programmazione" (pagina 12).

Registrazione manuale su un nastro

— Registrazione manuale

È possibile registrare solo le parti desiderate da un CD, un nastro o un programma radiofonico su un nastro.

È anche possibile registrare dai componenti collegati (vedere "Collegamento dei componenti opzionali" a pagina 25).

1 Caricare un nastro registrabile.

2 Premere ripetutamente FUNCTION per selezionare la sorgente desiderata da registrare.

- TUNER: Per registrare dal sintonizzatore di questo sistema.
- CD: Per registrare dal lettore CD di questo sistema.
- AUDIO IN: Per registrare dal componente opzionale collegato alla presa AUDIO IN.

3 Premere ● PAUSE/START sull'unità.

"REC" lampeggia e la piastra a cassette entra in modo di attesa di registrazione.

4 Premere ● PAUSE/START sull'unità e poi avviare la riproduzione della sorgente desiderata da registrare.

La registrazione inizia.

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Interrompere la registrazione	Premere ■.
Fare una pausa nella registrazione	Premere ● PAUSE/START sull'unità.

Nota

Non è possibile ascoltare altre sorgenti durante la registrazione.

Suggerimenti

- Per la registrazione dal sintonizzatore:
  Se si sentono dei disturbi durante la registrazione dal sintonizzatore, spostare la rispettiva antenna per ridurre i disturbi.
- Per registrare da un CD:
  È possibile premere ⏮ o ⏭ per selezionare i brani durante il modo di pausa di registrazione (dopo il punto 3 e prima del punto 4).

Regolazione del suono

Creazione di un suono più dinamico (Dynamic Sound Generator X-tra)

Premere DSGX sull'unità.

A ciascuna pressione del tasto il display cambia nel modo seguente:

DSGX ON* ⟷ DSGX OFF

* "DSGX" si illumina.

Regolazione dei bassi e degli acuti

È possibile regolare i bassi e gli acuti per ottenere un suono più potente.

1 **Premere ripetutamente EQ per selezionare "BASS" o "TREBLE".**

Ad ogni pressione del tasto il display cambia nel modo seguente:

BASS ⟷ TREBLE

2 **Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per regolare il livello mentre appare "BASS" o "TREBLE".**

Per uscire dalle impostazioni dei bassi e degli acuti

Premere qualsiasi tasto diverso da EQ, ⏮ o ⏭. Inoltre se non si esegue nessuna operazione per alcuni secondi, il display ritorna automaticamente al display originale.

Per addormentarsi con la musica

— Timer di autospegnimento

È possibile impostare il sistema in modo che si spenga dopo un certo periodo di tempo, permettendo di addormentarsi con la musica.

Premere SLEEP.

Ad ogni pressione del tasto, il display dei minuti (il tempo di spegnimento) cambia ciclicamente nel modo seguente:

AUTO* → 90min → 80min → … → 10min → OFF (disattivato)

* Il sistema si spegne automaticamente in 100 minuti o dopo che l'attuale CD o nastro termina la riproduzione.

Altre operazioni

Per	Premere
Controllare il tempo rimanente*	Una volta SLEEP.
Cambiare il tempo di spegnimento	Ripetutamente SLEEP per selezionare il tempo desiderato.
Disattivare la funzione del timer di autospegnimento	Ripetutamente SLEEP finché appare "OFF".

* Non è possibile controllare il tempo rimanente se si seleziona "AUTO".

Suggerimento

È possibile usare il timer di autospegnimento, anche se non si è impostato l'orologio.

Per svegliarsi con la musica

— *Timer di riproduzione*

È possibile svegliarsi con la musica ad un'ora preimpostata. Accertarsi di aver impostato l'orologio (vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 9).
Per l'operazione usare i tasti sul telecomando.

1 Preparare la sorgente sonora che si desidera riprodurre.

- CD: Caricare un disco. Per iniziare da un brano specifico, eseguire una programmazione (vedere "Creazione di una programmazione" a pagina 12).
- TAPE: Caricare un nastro (vedere "Riproduzione di un nastro" a pagina 18).
- TUNER: Sintonizzare la stazione radiofonica preselezionata (vedere "Ascolto della radio" a pagina 16).

2 Premere VOLUME + o – (o girare il comando VOLUME sull'unità) per regolare il volume.

3 Premere CLOCK/TIMER SET.

4 Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per selezionare "PLAY" e poi premere ENTER.

Appare "ON TIME" e l'indicazione dell'ora lampeggia.

5 Impostare l'ora per avviare la riproduzione.

Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare l'ora e poi premere ENTER.

L'indicazione dei minuti lampeggia.

Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare i minuti e poi premere ENTER.

6 Impostare l'ora per interrompere la riproduzione seguendo lo stesso procedimento del punto 5.

7 Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare la sorgente sonora desiderata.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:

8 Premere ENTER.

L'ora di inizio, l'ora di fine e la sorgente sonora appaiono a turno, quindi ritorna il display originale.

9 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Attivare il timer/ controllare l'impostazione	**1** Premere CLOCK/TIMER SELECT. **2** Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare "PLAY" e poi premere ENTER.
Cambiare l'impostazione	Ricominciare dal punto 1.
Disattivare il timer	**1** Premere CLOCK/TIMER SELECT. **2** Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare "OFF" e poi premere ENTER.

Note

- Se si usano contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di autospegnimento, il timer di autospegnimento ha la precedenza.
- Non azionare il sistema dal momento in cui il sistema si accende fino a quando la riproduzione inizia (circa 15 secondi prima dell'ora preimpostata).
- Se il sistema è acceso circa 15 secondi prima dell'ora preimpostata, il timer di riproduzione non viene attivato.
- Non è possibile usare il componente opzionale collegato alla presa AUDIO IN come sorgente audio per il timer di riproduzione.
- Non è possibile attivare contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di registrazione.
- L'impostazione del timer di riproduzione si conserva fino a quando l'impostazione non viene cancellata manualmente.

Registrazione con il timer dei programmi radiofonici

— Timer di registrazione

È possibile registrare una stazione radiofonica preselezionata da un'ora specificata.
Per registrare con il timer, prima è necessario preselezionare la stazione radiofonica (vedere "Preselezione delle stazioni radiofoniche" a pagina 14) e impostare l'orologio (vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 9).
Per l'operazione usare i tasti sul telecomando.

1 **Sintonizzare la stazione radiofonica preselezionata (vedere "Ascolto di una stazione preselezionata" a pagina 16).**

2 **Premere CLOCK/TIMER SET.**

Appare "PLAY".

3 **Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per selezionare "REC" e poi premere ENTER.**

Appare "ON TIME" e l'indicazione dell'ora lampeggia.

4 **Impostare l'ora per iniziare la registrazione.**

Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare l'ora e poi premere ENTER.

L'indicazione dei minuti lampeggia.

Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare i minuti e poi premere ENTER.

5 **Impostare l'ora per interrompere la registrazione seguendo lo stesso procedimento del punto 4.**

Appaiono le impostazioni del timer di registrazione e la stazione desiderata e poi ritorna il display originale.

6 **Caricare un nastro registrabile.**

7 **Premere I/⏻ per spegnere il sistema.**

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Attivare il timer/ controllare l'impostazione	**1** Premere CLOCK/TIMER SELECT. **2** Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare "REC" e poi premere ENTER.
Cambiare l'impostazioni	Ricominciare dal punto 1.
Disattivare il timer	**1** Premere CLOCK/TIMER SELECT. **2** Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare "OFF" e poi premere ENTER.

Note

- Se si usano contemporaneamente il timer di registrazione e il timer di autospegnimento, il timer di autospegnimento ha la precedenza.
- Non azionare il sistema dal momento in cui il sistema si accende fino a quando la registrazione inizia (circa 15 secondi prima dell'ora preimpostata).
- Se il sistema è acceso circa 15 secondi prima dell'ora preimpostata, il timer di registrazione non viene attivato.
- Il volume è ridotto al minimo durante la registrazione.
- Non è possibile attivare contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di registrazione.
- Dopo aver impostato il timer di registrazione, non azionare il sistema finche la registrazione termina.
- Il timer di registrazione viene cancellato automaticamente dopo che il timer di registrazione.

Disattivazione del display

— Modo di risparmio della corrente

Il display dell'orologio può essere spento per ridurre al minimo la quantità di corrente consumata durante il modo di attesa (Modo di risparmio della corrente).

Premere ripetutamente DISPLAY mentre il sistema è spento finché il display dell'orologio scompare.

Per disattivare il modo di risparmio della corrente

Premere DISPLAY mentre il sistema è spento.
Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Display dell'orologio* ⟷ Nessun display (Modo di risparmio della corrente)

* L'orologio si visualizza soltanto se si è impostato l'orologio.

Nota

Non è possibile impostare l'orologio nel modo di risparmio della corrente.

Suggerimenti

- L'indicatore STANDBY si illumina anche nel modo di risparmio della corrente.
- Il timer continua a funzionare nel modo di risparmio della corrente.

Visione sul display delle informazioni sul disco

È possibile controllare il tempo di riproduzione e il tempo rimanente del brano attuale o quello del disco.
Quando si carica un disco con brani audio MP3, è anche possibile controllare le informazioni registrate sul disco, come i titoli e i nomi degli artisti.

Controllo del tempo rimanente e dei titoli

Premere ripetutamente DISPLAY durante la riproduzione normale.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Numero e tempo di riproduzione trascorso del brano attuale → Numero e tempo rimanente del brano attuale o "– –.– –"[1)] → Tempo rimanente del disco o "– –.– –"[1)] → Titolo del brano e nome dell'artista (soltanto il disco con brani audio MP3[2)]) → Nome dell'album[2)] → Display dell'orologio (per otto secondi)

[1)] Appare "– –.– –" quando si seleziona un brano del CD il cui numero è 21 o superiore o quando si seleziona un brano audio MP3.

[2)] Quando si riproduce un brano con un identificatore ID3 di versione 1 o versione 2, appare l'identificatore ID3. L'identificatore ID3 visualizza le informazioni relative al titolo del brano, al nome dell'artista e al nome dell'album.

Display

seguito

Controllo del tempo totale di riproduzione e dei titoli

Premere ripetutamente DISPLAY nel modo di arresto.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:

■ Quando un CD/MP3 è nel modo di riproduzione programmata

L'ultimo numero di brano della programmazione e il tempo totale di riproduzione → Numero totale dei brani della programmazione (per otto secondi) → Etichetta del volume[1)] → Display dell'orologio (per otto secondi)

■ Quando un CD/MP3 è in un altro modo

Display del TOC[2)] o numero totale degli album sul disco[3)] o numero totale dei brani dell'album attuale[3)] → Etichetta del volume [3)] o nome dell'album[3)] → Display dell'orologio (per otto secondi)

1) Per i dischi con i brani audio MP3

2) TOC = indice; visualizza il numero del disco attuale, il numero totale dei brani sul disco e il tempo totale di riproduzione del disco.

3) Per i dischi che non sono MP3, i titoli deglialbum e i nomi degli artisti potrebbero non visualizzarsi a seconda del modo di riproduzione.

Visualizzazione sul display delle informazioni sul sintonizzatore

Premere DISPLAY durante l'ascolto della radio.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Nome della stazione → Frequenza → Display dell'orologio (per otto secondi)

Controllo delle informazioni sulla stazione DAB

È possibile controllare lo stato di questo sintonizzatore e le informazioni sul programma usando il display.

Premere ripetutamente DISPLAY quando si sintonizza una stazione DAB.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Etichetta del la componente di servizio → Etichetta del canale + Frequenza (per quattro secondi) → DLS (Dynamic Label Segment = Segmento dinamico dell'etichetta)[1)] → Etichetta dell'insieme (finché termina lo scorrimento)[2)] → Display dell'orologio (per otto secondi)

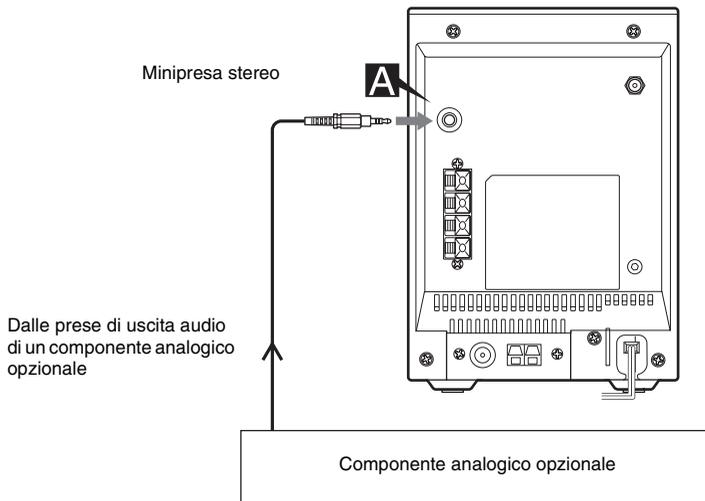
1) Se non ci sono informazioni in una componente di servizio, appare "No Text".

2) Se un insieme non ha un'etichetta, appare "No Label".

Nota

Quando sul display appare "STEREO", il programma attuale viene trasmesso nel modo joint stereo (intensità).

Collegamento dei componenti opzionali

Per migliorare il sistema, è possibile collegare dei componenti opzionali. Consultare le istruzioni per l’uso fornite con ciascun componente.

A Presa AUDIO IN

Usare i cavi audio (non in dotazione) per collegare un componente analogico opzionale (lettore audio portatile, ecc.) a questa presa. In seguito è possibile registrare o ascoltare l’audio dal componente tramite questo sistema.

Note

- Prima di collegare o scollegare il cavo audio (non in dotazione), premere ripetutamente VOLUME – (o girare in senso antiorario il comando VOLUME sull’unita) per abbassare il volume.
- Scollegare i cavi audio quando non si usano i componenti opzionali.

Ascolto dell’audio da un componente collegato

1 Collegare i cavi audio.
Vedere “Collegamento dei componenti opzionali”.

2 Premere ripetutamente FUNCTION finché appare “AUDIO IN”.
Avviare la riproduzione del componente collegato.

Registrazione dell’audio da un componente collegato

1 Collegare i cavi audio.

2 Avviare la registrazione manuale.
Vedere “Registrazione manuale su un nastro” a pagina 19.

Note

- Se il componente collegato è dotato della funzione AVLS (Automatic Volume Limiter System = Sistema con limitatore automatico del volume), assicurarsi di disattivare la funzione quando si usa AUDIO IN. Altrimenti si deve alzare il volume del diffusore e ciò può causare la distorsione.
- Se il componente collegato è dotato della funzione BASS BOOST o MEGA BASS, assicurarsi di disattivare la funzione quando si usa AUDIO IN. Altrimenti il suono dal diffusore può essere distorto.

Problemi e rimedi

Se si verifica un problema con il sistema, eseguire le seguenti operazioni:

1. Accertarsi che il cavo di alimentazione e i cavi dei diffusori siano collegati correttamente e saldamente.
2. Trovare il problema nella seguente lista di controllo per la soluzione dei problemi e ricorrere al rimedio indicato.

Se il problema persiste dopo aver eseguito le precedenti operazioni, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Quando l'indicatore STANDBY lampeggia

Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e controllare le seguenti voci.

- I cavi dei diffusori + e – sono cortocircuitati?
- Si stanno usando i diffusori in dotazione?
- Qualcosa sta bloccando i fori di ventilazione sul retro del sistema?

Controllare tutte le voci indicate sopra e risolvere qualsiasi problema che si trova. Dopo che l'indicatore STANDBY smette di lampeggiare, ricollegare il cavo di alimentazione ed accendere il sistema. Se l'indicatore lampeggia ancora o se non è possibile trovare la causa del problema anche dopo aver controllato tutte le suddette voci, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Generali

Sul display appare "– –:– –".

- Si è verificata un'interruzione di corrente. Impostare di nuovo l'orologio (pagina 9) e le impostazioni del timer (pagine 21 e 22).

L'impostazione dell'orologio/la preselezione della radio/il timer si cancellano.

- Eseguire di nuovo le seguenti operazioni:
  - "Impostazione dell'orologio" (pagina 9)
  - "Preselezione delle stazioni radiofoniche" (pagina 14)
  - "Attivare il timer/controllare l'impostazione" (pagine 21 e 22)
  - "Registrazione con il timer dei programmi radiofonici" (pagina 22)

Non c'è il suono.

- Premere VOLUME + o girare in senso orario il comando VOLUME sull'unità.
- Accertarsi che la cuffia non sia collegata.
- Controllare i collegamenti dei diffusori (pagina 7).
- Non c'è l'uscita audio con il timer di registrazione.
- Collegare l'antenna.
- La stazione specificata ha interrotto temporaneamente la tramissione.
- Eseguire il procedimento di scansione automatica DAB (pagina 13).

Il suono proviene da un solo canale o il volume dei canali sinistro e destro non è bilanciato.

- Collocare i diffusori nel modo più simmetrico possibile.
- Collegare i diffusori in dotazione.

C'è un forte ronzio o rumore.

- Allontanare il sistema dalla sorgente di rumore.
- Collegare il sistema ad una presa di corrente diversa.
- Installare un filtro per disturbi (disponibile in commercio) al cavo di alimentazione.

Il timer non può essere impostato.

- Impostare di nuovo l'orologio (pagina 9).

Il timer non funziona.

- Premere CLOCK/TIMER SELECT per impostare il timer e far illuminare “⏲ PLAY” o “⏲ REC” sul display (pagine 21 e 22).
- Controllare l’impostazione del timer e impostare l’ora esatta (pagine 21 e 22).
- Disattivare la funzione del timer di autospegnimento (pagina 20).
- Accertarsi che l’orologio sia impostato correttamente.

Il telecomando non funziona.

- Togliere l’ostacolo.
- Avvicinare il telecomando al sistema.
- Puntare il telecomando verso il sensore di comando a distanza.
- Sostituire le pile (R6/formato AA).
- Allontanare il sistema dalla luce a fluorescenza.

Il sistema non può essere acceso anche se si è premuto I/⏻.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato alla rete elettrica.

L’irregolarità del colore su uno schermo televisivo persiste.

- Allontanare i diffusori dal televisore.

Diffusori

Il suono proviene da un solo canale o il volume sinistro e destro non è bilanciato.

- Controllare il collegamento e la sistemazione dei diffusori.

Lettore CD/MP3

La riproduzione non inizia.

- Pulire il disco (pagina 31).
- Sostituire il disco.
- Mettere il disco che questo sistema può riprodurre.
- Mettere correttamente il disco al centro dello scomparto del CD.
- Mettere il disco nello scomparto del CD con l’etichetta rivolta in alto.
- Togliere il disco e asciugare l’umidità sul disco, poi lasciare il sistema acceso per alcune ore finché l’umidità evapora.
- Premere ▶ (o CD/▶❚❚ sull’unità) per avviare la riproduzione.
- Quando si cambia alla funzione CD dal sintonizzatore, potrebbe essere necessario più tempo per accedere al disco.

Il suono salta.

- Pulire il disco (pagina 31).
- Sostituire il disco.
- Cercare di spostare il sistema in un posto senza vibrazioni (per es. sopra un supporto stabile).
- Cercare di allontanare i diffusori dal sistema o di metterli su supporti separati. Quando si ascolta un brano con i bassi ad alto volume, la vibrazione dei diffusori può provocare il salto del suono.

La riproduzione non inizia dal primo brano.

- Premere ripetutamente PLAY MODE finché sia “PGM” che “SHUF” scompaiono per ritornare alla riproduzione normale.

Il brano audio MP3 non può essere riprodotto.

- La registrazione non è stata eseguita secondo il formato ISO9660 livello 1 o livello 2 o Joliet nel formato di espansione.
- Il brano audio MP3 non ha l’estensione “.MP3”.
- I dati non sono memorizzati nel formato MP3.
- I dischi che contengono dei file diversi da quelli MPEG 1,2 Audio Layer-3 non possono essere riprodotti.

I brani audio MP3 impiegano più tempo per la riproduzione rispetto agli altri.

- Dopo che il sistema legge tutti i brani sul disco, la riproduzione può impiegare più tempo se:
  – il numero delle cartelle o dei brani sul disco è molto grande.
  – la struttura dell’organizzazione delle cartelle e dei brani è molto complicata.

Le informazioni sul nome della cartella, sul nome del file e sull’identificatore ID3 (nome della cartella, titolo del brano e nome dell’artista) non appaiono correttamente.

- Usare un disco che è conforme a ISO9660 livello 1, livello 2 o Joliet nel formato di espansione.
- L’identificatore ID3 del disco non è della versione 1 né della versione 2.
- Si visualizzano soltanto fino a 30 caratteri degli identificatori ID3.
- I caratteri che possono essere visualizzati da questo sistema sono i seguenti:
  – Da A a Z
  – Da a a z
  – Da 0 a 9
  – ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ ` { | } ~
  Gli altri caratteri possono non essere visualizzati correttamente.

seguito

Sintonizzatore

C'e forte ronzio o rumore/le stazioni non possono essere ricevute.

- Impostare la banda e la frequenza appropriate (pagina 14).
- Collegare correttamente l'antenna (pagina 7).
- Trovare un posto ed un orientamento che forniscano una buona ricezione e poi installare di nuovo l'antenna. Se non è possibile ottenere una buona ricezione, si raccomanda di collegare un'antenna esterna disponibile in commercio.
- L'antenna FM a cavo in dotazione riceve i segnali lungo la sua lunghezza totale, perciò accertarsi di allungarla completamente.
- Collegare un'antenna esterna per le trasmissioni DAB/FM.
- Allontanare il più possibile le antenne dai cavi dei diffusori.
- Consultare il rivenditore Sony più vicino se l'antenna AM in dotazione si è staccata dal supporto di plastica.
- Cercare di spegnere gli apparecchi elettrici che sono nell'ambiente circostante.

Non è possibile ricevere stereofonicamente un programma FM stereo.

- Premere FM MODE finché "STEREO" appare sul display.

RDS non funziona.

- Accertarsi di aver sintonizzato una stazione FM.
- Selezionare una stazione FM più potente.

Il display o le informazioni appropriate non appaiono.

- Contattare la stazione radiofonica ed informarsi se effettivamente forniscono o meno il servizio in questione. Il servizio potrebbe essere temporaneamente non funzionante.

Il sintonizzatore funziona male.

- Si è verificato un malfunzionamento nel microprocessore del sintonizzatore. Spegnere il sintonizzatore e poi riaccenderlo.

"TUNED" non appare sul display (soltanto DAB).

- Controllare tutti i collegamenti delle antenne e poi eseguire la scansione automatica DAB (pagina 13).
- Il servizio DAB attuale non è disponibile. Premere + o – (o TUNING + o – sull'unità) per selezionare un servizio diverso.
- Se si è traslocato in un'altra zona, alcuni servizi/ frequenze potrebbero essere cambiati e si potrebbe non essere in grado di sintonizzare la solita trasmissione.
  Eseguire il procedimento di scansione automatica DAB per riregistrare il contenuto delle trasmissioni.
  (Se si esegue questo procedimento si cancellano tutte le preselezioni memorizzate precedentemente.)

"No Service" è visualizzato (soltanto DAB).

- Controllare tutti i collegamenti delle antenne e poi eseguire la scansione automatica DAB (pagina 13).

Le informazioni sull'etichetta del la componente di servizio, sull'etichetta dell'insieme e su DLS non appaiono correttamente.

- I caratteri che possono essere visualizzati da questo sistema sono i seguenti:
  – Da A a Z
  – Da a a z
  – Da 0 a 9
  – ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ `
  { | } ~
  Gli altri caratteri possono non essere visualizzati correttamente.

Piastra a cassette

Il nastro non è registrato o non è riprodotto, o c'è una riduzione nel livello del suono.

- Le testine sono sporche. Pulirle (pagina 32).
- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (pagina 32).

Il nastro non si cancella completamente.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (pagina 32).

C'è eccessivo wow o flutter oppure il suono si interrompe.

- I capstan nella piastra a cassette sono sporchi. Pulirli (pagina 32).

Il rumore aumenta o le alte frequenze sono cancellate.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (pagina 32).

Il nastro non si registra.

- Non è caricata nessuna cassetta. Caricare una cassetta.
- La linguetta è stata spezzata dalla cassetta. Coprire la linguetta spezzata con del nastro adesivo (pagina 32).
- Il nastro è stato avvolto fino alla fine.

Componenti opzionali

Non c'è il suono.

- Consultare la voce in Generali "Non c'è il suono." (pagina 26) e controllare la condizione del sistema.
- Collegare correttamente il componente (pagina 25) mentre si controlla:
  – se i cavi sono collegati correttamente.
  – se le spine dei cavi sono inserite saldamente fino in fondo.
- Accendere il componente collegato.
- Consultare le istruzioni per l'uso fornite con il componente collegato ed avviare la riproduzione.
- Premere ripetutamente FUNCTION per selezionare "AUDIO IN" (pagina 25).

Il suono è distorto.

- Abbassare il volume del componente collegato.

Se il sistema non funziona ancora correttamente dopo aver eseguito i provvedimenti menzionati sopra, ripristinare il sistema nel modo seguente:

Per l'operazione usare i tasti sull'unità.

1 Scollegare il cavo di alimentazione.
2 Ricollegare il cavo di alimentazione.
3 Premere I/⏻ per accendere il sistema.
4 Premere contemporaneamente ■ e I/⏻.

Il sistema è ripristinato alle impostazioni di fabbrica. È necessario impostare le impostazioni eseguite come le stazioni preselezionate, l'orologio e il timer.

Messaggi

Uno dei seguenti messaggi può apparire o lampeggiare sul display durante il funzionamento.

CD/MP3

Step Full!
Si è tentato di programmare 26 o più brani (passi).

No Disc
Non c'è nessun disco nel lettore.

No Step
Tutti i brani programmati sono stati cancellati.

Over
È stata raggiunta la fine del disco mantenendo premuto ▶▶ durante la riproduzione o la pausa.

Push STOP!
È stato premuto PLAY MODE durante la riproduzione.

Sintonizzatore

Complete!
L'operazione preselezionata è terminata normalmente.

No Service (soltanto DAB)
Non c'è nessuna trasmissione DAB supportata nella propria nazione o zona.

No Preset (soltanto DAB)
Non c'è nessuna stazione preselezionata memorizzata.

Nastro

No Tab
Non è possibile registrare il nastro perché la linguetta è stata spezzata dalla cassetta.

No Tape
Non c'è nessun nastro nella piastra a cassette.

Timer

PUSH SELECT!
Si è cercato di impostare l'orologio o il timer durante il funzionamento con il timer.

SET CLOCK!
Si è cercato di selezionare il timer con l'orologio che non è impostato.

SET TIMER!
Si è cercato di selezionare il timer quando il timer di riproduzione o il timer di registrazione non sono impostati.

TIME NG!
Le ore di inizio e di fine del timer di riproduzione o del timer di registrazione sono impostate alla stessa ora.

Precauzioni

Riguardo alla tensione operativa

- Prima di azionare il sistema, controllare che la tensione operativa del sistema sia identica alla tensione della rete elettrica locale.

Riguardo alla sicurezza

- L'unità non è isolata dalla fonte di alimentazione CA di rete per tutto il tempo che rimane collegata alla presa a muro, anche se l'unità stessa è stata spenta.
- Staccare la spina del sistema dalla presa a muro di rete se non si intende usarlo per un lungo periodo di tempo. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un qualsiasi oggetto solido o liquido dovesse penetrare all'interno del sistema, scollegare il cavo di alimentazione del sistema e farlo controllare da personale qualificato prima di continuare ad usarlo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

Riguardo alla sistemazione

- Non collocare il sistema in una posizione inclinata.
- Non collocare il sistema in luoghi;
  - molto caldi o freddi
  - polverosi o sporchi
  - molto umidi
  - soggetti a vibrazioni
  - soggetti alla luce diretta del sole.
- Fare attenzione quando si sistema l'unità o i diffusori sulle superfici che sono state trattate in modo speciale (con cera, olio, sostanza per lucidare, ecc.) poiché la superficie può macchiarsi o scolorirsi.

Riguardo al surriscaldamento

- Anche se il sistema si surriscalda durante il funzionamento, questo non è un inconveniente nel funzionamento.
- Collocare il sistema in un posto con adeguata ventilazione per evitare il suo surriscaldamento.
- Se si usa continuamente questo sistema ad alto volume, la temperatura del rivestimento esterno sulla parte superiore, sui lati e sul fondo aumenta notevolmente. Per evitare di bruciarsi, non toccare il rivestimento esterno.
- Per evitare un inconveniente nel funzionamento, non coprire il foro di ventilazione.

Riguardo al sistema di diffusori

Questo sistema di diffusori non è schermato magneticamente e l'immagine sui televisori può diventare distorta magneticamente. In tal caso spegnere una volta il televisore e dopo un intervallo di tempo da 15 a 30 minuti riaccenderlo.

Se sembra che non ci sia nessun miglioramento, allontanare il sistema di diffusori dal televisore.

Riguardo al funzionamento

- Se il sistema è portato direttamente da un ambiente freddo ad uno caldo, o se è collocato in una stanza molto umida, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD. In questo caso il sistema non funziona correttamente. Estrarre il disco e lasciare il sistema acceso per circa un'ora finché l'umidità evapora.
- Quando si sposta il sistema, estrarre qualsiasi disco.

In caso di dubbi o problemi riguardanti il sistema, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Note sui dischi

- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno di pulizia. Strofinare il disco dal centro verso l'esterno.
- Non usare i solventi come la benzina, il diluente, i detergenti reperibili in commercio o lo spray antistatico per LP in vinile.
- Non esporre il disco alla luce diretta del sole o a fonti di calore come i condotti di aria calda e non lasciarlo in un'auto parcheggiata alla luce diretta del sole.
- Non usare i dischi racchiusi da un anello protettivo. Ciò può causare un inconveniente nel funzionamento del sistema.
- Quando si usano i dischi con colla o simile sostanza appiccicosa sul lato dell'etichetta del disco o su cui è stato usato un inchiostro speciale per stampare l'etichetta, c'è il rischio che il disco o l'etichetta possano attaccarsi alle parti interne di questa unità. Quando ciò si verifica, può non essere possibile estrarre il disco e si può anche causare un inconveniente nel funzionamento di questa unità. Assicurarsi di controllare che il lato dell'etichetta del disco non sia appiccicoso prima di usarlo.
  Non si devono usare i seguenti tipi di dischi:
  - Dischi a noleggio o usati su cui sono applicati degli adesivi con la colla che fuoriesce oltre l'adesivo. Il bordo dell'adesivo sul disco è appiccicoso.
  - I dischi che hanno etichette stampate con un inchiostro speciale che è appiccicoso al tocco.

seguito

- I dischi con forme anomale (per es. cuore, quadrato, stella) non possono essere riprodotti su questa unità. Se si tenta di riprodurli si può danneggiare l'unità. Non usare tali dischi.

Pulizia del rivestimento esterno

Pulire il rivestimento esterno, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente leggera. Non usare nessun tipo di tampone abrasivo, detersivo o solvente come il diluente, la benzina o l'alcool.

Per conservare permanentemente un nastro

Per evitare di registrare accidentalmente su un nastro già registrato, spezzare la linguetta dei lati A o B come è illustrato.

Se in seguito si desidera usare di nuovo il nastro per la registrazione, coprire la linguetta spezzata con il nastro adesivo.

Prima di mettere una cassetta nella piastra a cassette

Avvolgere qualsiasi allentamento nel nastro. Altrimenti il nastro può rimanere impigliato nelle parti della piastra a cassette e danneggiarsi.

Quando si usa un nastro più lungo di 90 minuti

Il nastro è molto elastico. Non cambiare spesso le operazioni del nastro quali la riproduzione, l'arresto e l'avvolgimento rapido. Il nastro può rimanere impigliato nella piastra a cassette.

Pulizia delle testine del nastro

Pulire le testine del nastro dopo ogni 10 ore di uso.

Assicurarsi di pulire le testine del nastro prima di iniziare una registrazione importante o dopo aver riprodotto un nastro vecchio.

Usare una cassetta di pulizia venduta separatamente di tipo asciutto o di tipo bagnato. Per i dettagli consultare le istruzioni della cassetta di pulizia.

Smagnetizzazione delle testine del nastro

Smagnetizzare le testine del nastro e le parti metalliche che sono a contatto con il nastro per ogni periodo da 20 a 30 ore di uso con una cassetta di smagnetizzazione venduta separatamente. Per i dettagli consultare le istruzioni della cassetta di smagnetizzazione.

Dati tecnici

Unità principale

Sezione dell'amplificatore

Potenza di uscita DIN (nominale):
11 + 11 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS (riferimento):
15 + 15 W (6 ohm a 1 kHz, distorsione armonica totale del 10%)

Potenza di uscita musicale (riferimento):
28 + 28 watt

Ingressi

AUDIO IN: Sensibilità 250 mV, impedenza 47 kohm

Uscite

PHONES: Accetta la cuffia con un'impedenza da 8 ohm o più

SPEAKER: Accetta impedenza da 6 a 16 ohm.

Sezione del lettore CD

Proprietà del diodo al laser
Durata di emissione: continua
Uscita di potenza laser: Inferiore a 44,6 µW
(Questa uscita è la misurazione del valore ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del rivelatore ottico con apertura di 7 mm.)

Risposta in frequenza 20 Hz – 20 kHz

Sezione della piastra a cassette

Sistema di registrazione 4 piste 2 canali, stereo

Sezione del sintonizzatore

Sezione del sintonizzatore DAB

Gamma di frequenza

Banda-III:	174,928 (5A) – 239,200 (13F) MHz
Banda-L:	1.452,960 MHz (LA) – 1.490,624 MHz (LW) (La banda-L non è disponibile per il modello per il Regno Unito.)

* Per i dettagli, vedere “Tabella di frequenza DAB” in questa pagina.

Terminale di antenna	75 ohm, femmina F

Sintonizzatore supereterodino FM/AM, FM stereo

Sezione del sintonizzatore FM

Campo di sintonia	87,5 – 108,0 MHz
Antenna	Antenna FM a cavo
Terminali di antenna	75 ohm sbilanciati
Frequenza intermedia	10,7 MHz

Sezione del sintonizzatore AM

Campo di sintonia	531 -1.602 MHz (con l’intervallo di sintonia impostato a 9 kHz)
Antenna	Antenna a telaio AM, terminale di antenna esterna
Frequenza intermedia	450 kHz

Tabella di frequenza DAB

Banda-III

Frequenza	Etichet-ta	Frequenza	Etichet-ta
174,928 MHz	5A	209,936 MHz	10A
176,640 MHz	5B	211,648 MHz	10B
178,352 MHz	5C	213,360 MHz	10C
180,064 MHz	5D	215,072 MHz	10D
181,936 MHz	6A	216,928 MHz	11A
183,648 MHz	6B	218,640 MHz	11B
185,360 MHz	6C	220,352 MHz	11C
187,072 MHz	6D	222,064 MHz	11D
188,928 MHz	7A	223,936 MHz	12A
190,640 MHz	7B	225,648 MHz	12B
192,352 MHz	7C	227,360 MHz	12C
194,064 MHz	7D	229,072 MHz	12D
195,936 MHz	8A	230,784 MHz	13A
197,648 MHz	8B	232,496 MHz	13B
199,360 MHz	8C	234,208 MHz	13C
201,072 MHz	8D	235,776 MHz	13D
202,928 MHz	9A	237,488 MHz	13E
204,640 MHz	9B	239,200 MHz	13F
206,352 MHz	9C		
208,064 MHz	9D		

seguito

Banda-L

Frequenza	Etichetta
1.452,960 MHz	LA
1.454,672 MHz	LB
1.456,384 MHz	LC
1.458,096 MHz	LD
1.459,808 MHz	LE
1.461,520 MHz	LF
1.463,232 MHz	LG
1.464,944 MHz	LH
1.466,656 MHz	LI
1.468,368 MHz	LJ
1.470,080 MHz	LK
1.471,792 MHz	LL
1.473,504 MHz	LM
1.475,216 MHz	LN
1.476,928 MHz	LO
1.478,640 MHz	LP
1.480,352 MHz	LQ
1.482,064 MHz	LR
1.483,776 MHz	LS
1.485,488 MHz	LT
1.487,200 MHz	LU
1.488,912 MHz	LV
1.490,624 MHz	LW

Nota

La banda-L non è disponibile per il modello per il Regno Unito.

Diffusori

Sistema di diffusori	Sistema di diffusori a gamma completa
Unità dei diffusori	diam. 10 cm, tipo a cono
Impedenza nominale	6 ohm
Dimensioni (l/a/p)	Circa 145 × 235 × 155 mm
Peso	Circa 1,5 kg netto per diffusore

Generali

Requisiti di alimentazione	230 V CA, 50/60 Hz
Consumo	50 watt 0,3 watt (nel modo di risparmio della corrente)
Dimensioni (l/a/p) (esclusi i diffusori)	Circa 164 × 235 × 265 mm
Peso (esclusi i diffusori)	Circa 3,6 kg
Accessori in dotazione	Telecomando (1) Pile R6 (formato AA) (2) Antenna a telaio AM (1) Antenna a telaio DAB/FM (2)

Dati tecnici e formato sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- Consumo energetico in standby: 0,3 W
- Determinati circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- Leghe saldanti prive di piombo, sono utilizzate per la saldatura di determinati componenti.
- Le parti estetiche non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.

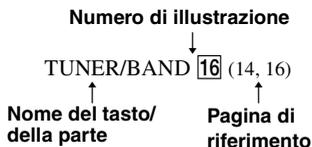
Elenco delle posizioni dei tasti e pagine di riferimento

Come usare questa pagina

Usare questa pagina per trovare la posizione dei tasti e delle altre parti del sistema che sono menzionate nel testo.

Numero di illustrazione

TUNER/BAND 16 (14, 16)

Nome del tasto/della parte — **Pagina di riferimento**

Unità principale

ORDINE ALFABETICO

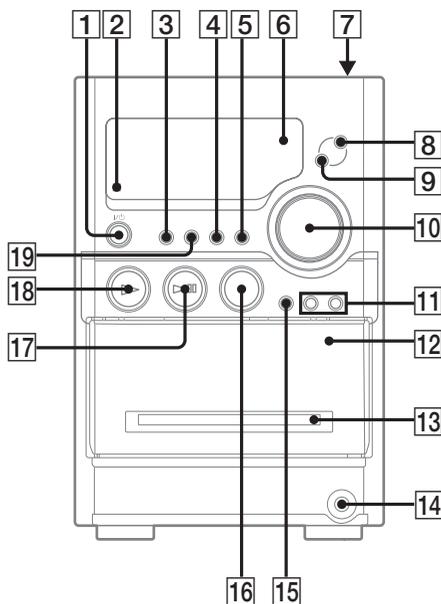
A – R

CD SYNC 19 (19)
Comando VOLUME 10 (21, 26)
DAB 8 (13, 16)
DAB AUTO SCAN 9 (13)
DSGX 3 (20)
Finestra del display 6
Piastra a cassette 13 (18)
PLAY MODE 5 (10, 12, 19)
Presa PHONES 14

S – Z

Sensore per comando a distanza 2
TUNER/BAND 16 (14, 16)
TUNING +/– 11 (14, 16)
TUNING MODE 5 (14, 16)

DESCRIZIONE DEI TASTI

I/⏻ (alimentazione) 1 (8, 21, 22, 29)
● PAUSE/START 4 (19)
⏏ PUSH OPEN/CLOSE (apertura/chiusura CD) 7
⏮◀◀/▶▶⏭ (riavvolgimento/avanzamento rapido, ritorno indietro/avanzamento) 11 (9, 11, 18, 20, 21)
PUSH OPEN/CLOSE ⏏ (apertura/chiusura nastro) 12 (18)
■ (arresto) 15 (11, 18, 29)
CD/▶❚❚ (riproduzione) 17 (11)
TAPE/▶ 18 (18)

Altre informazioni

seguito

Telecomando

ORDINE ALFABETICO

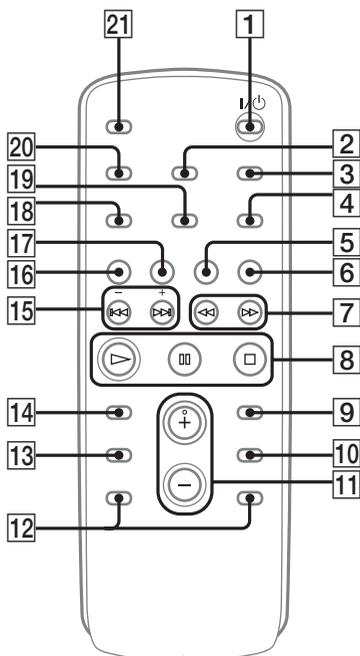
A – O

CD [17] (10, 12)
CLEAR [14] (13)
CLOCK/TIMER SELECT [2] (21, 22)
CLOCK/TIMER SET [3] (9, 21, 22)
DAB [6] (14, 16)
DISPLAY [20] (17, 23, 24)
ENTER [9] (9, 12, 15, 21, 22)
EQ [13] (20)
FM MODE [4] (16)
FUNCTION [10] (10, 12, 14, 16, 25)

P – Z

PLAY MODE [19] (10, 12, 19)
REPEAT [4] (12)
SLEEP [21] (20)
TAPE [16] (18)
TUNER/BAND [5] (14, 16)
TUNER MEMORY [18] (15)
TUNING MODE [19] (14, 16)
VOLUME +/– [11] (21, 26)

DESCRIZIONE DEI TASTI

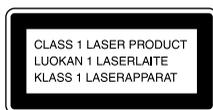
I/⏻ (alimentazione) [1] (8, 21, 22, 29)
◀◀/▶▶ (avanzamento rapido/riavvolgimento) [7] (11, 18)
▶ (riproduzione) [8] (11, 18)
❚❚ (pausa) [8] (11, 18)
■ (arresto) [8] (11, 18)
🗀 +/– [12] (11, 12, 19)
⏮/⏭ (ritorno indietro/avanzamento) [15] (9, 11, 18, 20, 21)
–/+ (sintonia) [15] (14, 16)

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, panos de mesa, cortinas, etc. E não coloque velas acesas em cima do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquido, tais como jarras, em cima do aparelho.

Ligue a unidade a uma saída de CA facilmente acessível. Caso observe uma anormalidade na unidade, desligue imediatamente a ficha principal da saída de CA.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1. Esta etiqueta está localizada na parte externa posterior.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aplicável aos seguintes acessórios: Telecomando

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas de Fraunhofer IIS e Thomson.

Conteúdo

PT

Como utilizar este manual

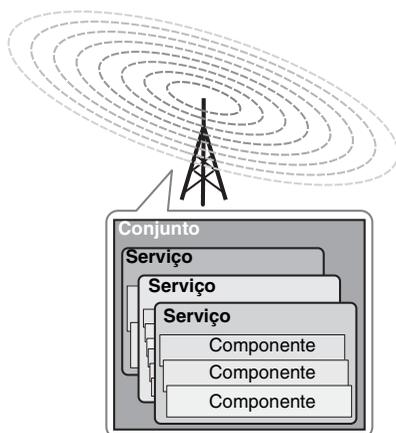
Este manual explica sobretudo as operações através do telecomando, mas as mesmas operações podem também ser executadas nos botões da unidade com os mesmos nomes ou nomes semelhantes.

Visão geral de DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) é um novo sistema de radiodifusão multimédia que substitui as actuais emissões em FM/AM para transmitir programas de áudio com qualidade comparável à de CDs*.
Cada estação de rádio multiplex DAB converte programas (serviços) num conjunto, que depois emite. Cada serviço engloba um ou mais componentes. Todos os serviços e componentes são identificados por nome, daí pode aceder a qualquer deles sem ter de saber as respectivas frequências.
Para além disso, pode-se emitir informação adicional (chamada de dados associados de programa) juntamente com os serviços na forma de texto.

Com rádio digital DAB, pode usufruir:

– som de qualidade de CD sem qualquer sibilo ou crepitação para distorcer o som*
– tanto serviços de música como de dados de um único sintonizador (este sintonizador não suporta serviços de dados)
– as mesmas estações de rádio da mesma frequência de qualquer ponto do país
– programas múltiplos (serviços) de uma única frequência

* Alguns componentes de serviço podem não corresponder à qualidade de som do CD.

Notas

- O estado da emissão DAB depende do seu país ou região. Pode não ser emitido ou pode estar na fase de testes.
- Os programas DAB são emitidos na Banda-III (174 a 240 MHz) e/ou Banda L (1452 a 1491 MHz), com cada banda dividida em canais. Cada destes canais tem o seu próprio rótulo de canal. Para detalhes sobre rótulos de canal e frequências que este sintonizador suporta, consulte a tabela de frequências na página 32.
- Este sintonizador não suporta serviços de dados.

Discos reproduzíveis

Pode reproduzir neste sistema os seguintes discos. Não se podem reproduzir outros discos.

Lista de discos reproduzíveis

Formato dos discos	Logótipo do disco
CDs de áudio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-R/CD-RW (dados de áudio/ ficheiros de MP3)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable; COMPACT disc Recordable; COMPACT disc ReWritable

Discos que o sistema não reproduz

- CD-ROMs
- CD-Rs/CD-RWs excepto aqueles gravados nos seguintes formatos:
  – formato CD de música
  – formato MP3 que está conforme ISO9660[1] Nível 1/Nível 2, Joliet ou Multi Sessão[2]
- Um disco que tem formato não padrão (ex.: cartão, cordiforme).
- Um disco com papel ou autocolante.
- Um disco com fita adesiva, fita celofane ou autocolante ainda colados nele.

1) Formato ISO9660
A norma internacional mais comum para o formato lógico dos ficheiros e pastas num CD-ROM. Há vários níveis de especificação. No Nível 1, os nomes dos ficheiros devem ser no formato 8.3 (não mais de oito caracteres no nome, não mais de três caracteres na extensão ".MP3") e em letras maiúsculas. Os nomes das pastas não podem ser superiores a oito caracteres. Não pode haver mais de oito níveis de oito séries de pastas. As especificações de Nível 2 permitem nomes de ficheiros e de pastas até 31 caracteres. Cada pasta pode ter até 8 árvores.
Em Joliet no formato de expansão (os nomes de ficheiros e de pastas podem ter até 16 caracteres) certifique-se do conteúdo do software de gravação, etc.

2) Multi Sessão
Este é um método de gravação que permite acrescentar dados através do método Track-At-Once.
Os CDs convencionais começam numa área de controlo do CD chamada Lead-in e terminam numa área chamada Lead-out. Um CD Multi Sessão é um CD com sessões múltiplas, em que cada segmento de Lead-in a Lead-out é considerado como sessão única. Esta unidade suporta até 10 sessões.
CD-Extra: Este formato grava áudio (dados de CD de áudio) das faixas na sessão 1 e dados das faixas na sessão 2.
CD Misto: Este formato grava dados na primeira faixa e áudio (dados de CD de áudio) na segunda faixa e faixas subsequentes de uma sessão.

Notas acerca de CD-R e CD-RW

- Alguns CD-Rs ou CD-RWs não podem ser reproduzidos neste sistema dependendo da qualidade de gravação ou condição física do disco ou das características do dispositivo de gravação. Além disso, o disco não será reproduzido se não tiver finalizado correctamente. Para mais informações, consulte as instruções de operação do dispositivo de gravação.
- Os discos gravados nas unidades de CD-R/CD-RW não podem ser reproduzidos por causa de riscos, sujidade, condição de gravação ou características do controlador.
- Os discos de CD-R e CD-RW gravados em Multi Sessão que não terminaram em "fechar a sessão" não são suportados.
- O sistema pode ser incapaz de reproduzir ficheiros do formato MP3 que não possuam a extensão ".MP3".
- Tentar reproduzir ficheiros de formato que não seja MP3 e com a extensão ".MP3" pode resultar em ruído ou mau funcionamento.
- Em formatos para além de ISO9660 Nível 1 e 2, os nomes das pastas e nomes dos ficheiros podem não ser mostrados correctamente.

continua

- Os seguintes discos demoram mais tempo a iniciar a reprodução.
  - um disco gravado com uma estrutura de árvore complicada.
  - um disco gravado em Multi Sessão.
  - um disco ao qual podem ser acrescentados dados (disco não finalizado).

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD).
Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

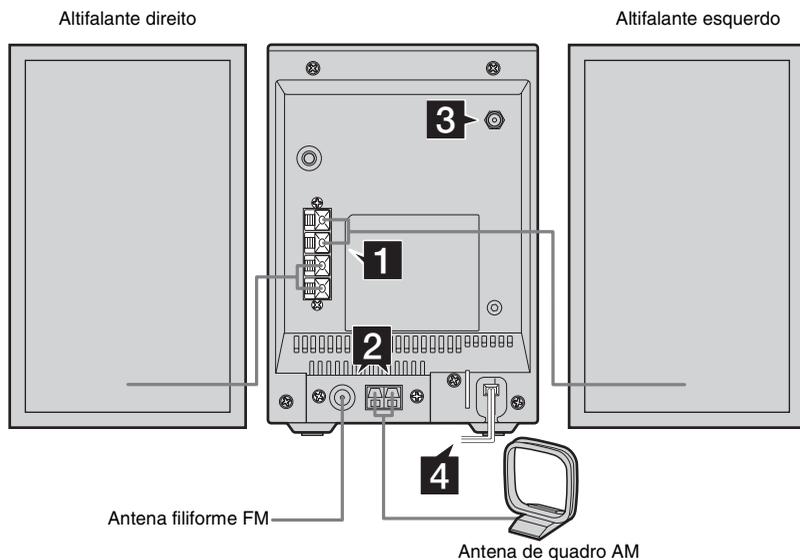
Nota sobre DualDiscs

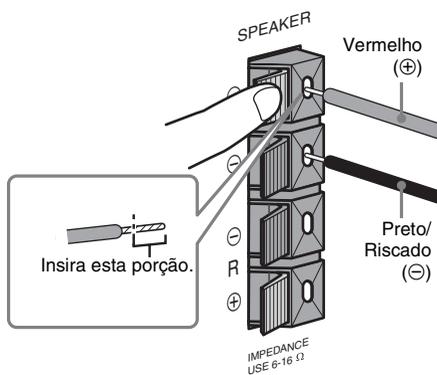
Um DualDisc é um disco de dois lados que faz corresponder o material gravado no DVD num lado com o material áudio digital no outro lado. No entanto, como o lado de material de áudio não está conforme a norma de discos compactos (CD), a reprodução neste equipamento não está garantida.

Precauções quando se reproduz um disco que seja gravado em Multi Sessão

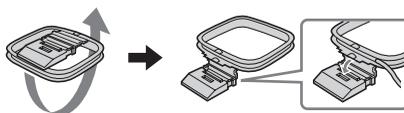
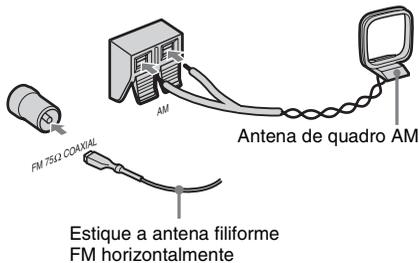
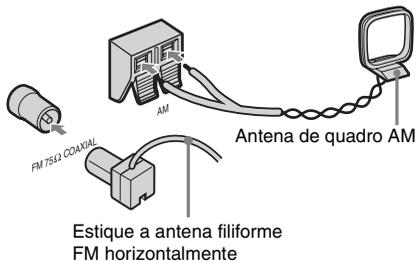
- Se o disco começar com uma sessão CD-DA, é reconhecido como um disco CD-DA (áudio), e a reprodução continua até uma sessão de MP3 ser encontrada.
- Se o disco começar com uma sessão de MP3, é reconhecido como um disco de MP3, e a reprodução continua até uma sessão de CD-DA (áudio) ser encontrada.
- A variação de reprodução de um disco de MP3 é determinada pela estrutura da árvore dos ficheiros produzida a partir da análise do disco.
- Um disco com um formato de CD misto será reconhecido como disco CD-DA (áudio).

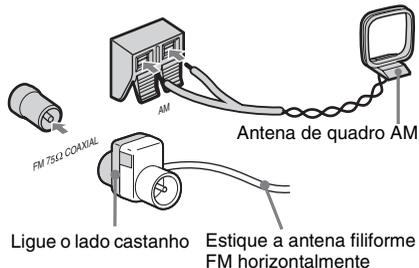
Montagem do sistema

Execute os seguintes procedimentos 1 a 4 para montar o seu sistema com os fios e acessórios fornecidos.

1 Ligue os altifalantes.

Ligue os fios do altifalante direito e esquerdo aos terminais SPEAKER na unidade conforme mostrado abaixo.

2 Ligue as antenas FM e AM.

Monte a antena de quadro AM e em seguida ligue-a.

continua

Ficha tipo Ⓐ

Ficha tipo Ⓑ

Ficha tipo Ⓒ

Nota

Para evitar a captação de ruído, mantenha as antenas afastadas do sistema e dos outros componentes.

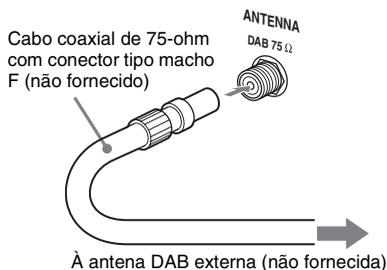
Conselho

Pode usar a mesma antena filiforme para a ligação DAB e FM. Use o conector do lado branco para a ligação DAB e o conector do lado castanho para a ligação FM.

3 Ligue a antena DAB.

Com uma antena externa DAB, pode obter uma qualidade de emissão de som DAB superior. Recomendamos que use a antena filiforme DAB/FM fornecida apenas temporariamente até instalar uma antena externa DAB.

Ligue a antena filiforme DAB/FM fornecida ao terminal DAB na parte detrás da unidade.

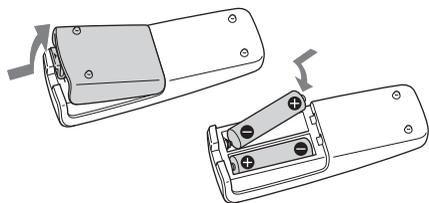
Ligue uma antena externa DAB (não fornecida) ao terminal DAB na parte detrás da unidade.

Conselho

Para instalar a antena externa DAB (não fornecida), será necessário cabo coaxial de 75-ohm com conector tipo macho F (não fornecido).

4 Ligue o cabo de alimentação à corrente.

Se a ficha não encaixar na tomada de parede, separe o adaptador da ficha fornecido (apenas em modelos equipados com um adaptador).

Para ligar o sistema, prima I/⏻.

Introduzir duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando

Nota

Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar avarias causadas pela fuga de electrólito e posterior corrosão.

Conselho

Com utilização normal, as pilhas devem durar cerca de seis meses. Quando o telecomando deixar de fazer funcionar o sistema, substitua as duas pilhas por novas.

Regular o relógio

Utilize os botões no telecomando para a operação.

1 **Prima I/⏻ para ligar a unidade.**

2 **Prima CLOCK/TIMER SET.**

3 **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular a hora.**

4 **Prima ENTER.**

5 **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos.**

6 **Prima ENTER.**

O relógio começa a funcionar.

Para ajustar o relógio

1 Prima CLOCK/TIMER SET.

2 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para seleccionar “CLOCK SET?”, depois prima ENTER.

3 Execute o mesmo procedimento dos passos 3 a 6 acima.

Nota

O relógio não é mostrado no modo de economia de energia (página 22).

Inserção de um disco

1 **Prima ⏏ PUSH OPEN/CLOSE na unidade.**

2 **Coloque um disco no compartimento de CDs com a etiqueta virada para cima.**

3 **Prima novamente ⏏ PUSH OPEN/ CLOSE na unidade para fechar o compartimento de CDs.**

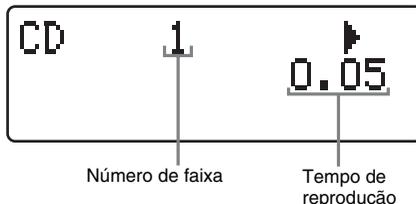
Notas

- Não use um disco com fita, selos ou pasta, dado poder provocar mau funcionamento.
- Conserve limpa a lente do leitor de CDs e não lhe toque. Se o fizer, a lente pode ficar danificada e o leitor de CDs não funciona correctamente.

Reprodução de um disco

— Reprodução normal/Reprodução aleatória

Este sistema permite-lhe reproduzir CDs de áudio e discos com faixas de áudio MP3.

Exemplo: Quando se reproduz um disco

1 **Prima CD (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para CD.**

2 **Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até aparecer no visor o modo que quiser.**

Seleccione	Para reproduzir
Visor apagado (Reprodução normal)	As faixas no disco na ordem inicial.
🗀 (Reprodução normal)	Todas as faixas de áudio MP3 no álbum do disco na ordem inicial. Quando se reproduz um disco sem ser de MP3, o sistema executa a mesma operação como na Reprodução normal.
SHUF (Reprodução aleatória)	Todas as faixas no disco em ordem aleatória.
🗀 SHUF (Reprodução aleatória)	Todas as faixas de áudio MP3 no álbum do disco em ordem aleatória. Quando se reproduz um disco sem ser de MP3, o sistema executa a mesma operação como na Reprodução aleatória.
PGM (Reprodução programada)	As faixas no disco na ordem que as deseja reproduzidas (consulte “Criar o seu próprio programa” na página 12).

3 **Prima ► (ou CD/►II na unidade).**

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a reprodução	Prima ■.
Fazer uma pausa	Prima ❚❚ (ou CD/►❚❚ na unidade). Prima outra vez para recomeçar a reprodução.
Seleccionar uma faixa	Prima ◄◄ ou ►►❙ repetidamente.
Seleccionar um álbum de MP3	Prima 🗀 + ou – repetidamente após o passo 2.
Encontrar um ponto numa faixa	Continue a premir ◄◄ ou ►► durante a reprodução e solte-o no ponto desejado.
Retirar um disco	Prima ⏏ PUSH OPEN/CLOSE na unidade.

Notas

- Quando mudar de sintonizador para a função de CD, pode ser necessário mais tempo para aceder ao disco.
- Não pode mudar o modo de reprodução durante a reprodução.
- Pode ser necessário algum tempo para iniciar a reprodução de discos gravados em configurações complexas tais como camadas múltiplas.
- Quando o disco é introduzido, o leitor lê todas as faixas de áudio nesse disco. Se houver no disco muitos álbuns ou faixas de áudio sem ser de MP3, pode demorar muito tempo para a reprodução iniciar ou para começar a seguinte faixa de áudio MP3.
- Não guarde no disco álbuns ou faixas desnecessárias para além das MP3 para ouvir MP3. Recomendamos que não guarde outros tipos de faixas ou álbuns desnecessários num disco com faixas de áudio MP3.
- Um álbum que não inclua uma faixa de áudio MP3 é saltado.
- O número máximo de faixas: 299
- Número máximo de álbuns: 150 (incluindo pasta de raiz)
- O número total máximo de albuns e faixas de áudio MP3 que um único disco pode conter é 300.
- A reprodução é possível até 8 níveis.
- As faixas de áudio MP3 são reproduzidas na ordem em que são gravadas no disco.
- Dependendo do software de codificação/gravação, o dispositivo de gravação ou os meios de gravação usados no momento em que uma faixa de áudio MP3 é gravada, pode deparar-se com problemas como reprodução desactivada, interrupções de som e ruído.
- Durante a reprodução de uma faixa de áudio MP3, a indicação de tempo de reprodução decorrido pode diferir do tempo real nos seguintes casos.
  – Quando se reproduz uma faixa de áudio MP3 VBR (variable bit rate – taxa de bits variável)
  – Quando executa Avanço Rápido ou Rebobinagem (Busca Manual)

Reproduzir repetidamente

— Reprodução repetida

Pode reproduzir repetidamente todas as faixas ou uma única faixa num disco.

Prima REPEAT repetidamente durante a reprodução até aparecer "REP" ou "REP1".

REP: Para todas as faixas num disco, ou todas as faixas de áudio de MP3 num álbum até cinco vezes.
REP1: Só para uma única faixa.

Para cancelar a reprodução repetida

Prima REPEAT repetidamente até desaparecerem "REP" e "REP1".

Nota

Quando selecciona "REP1", essa faixa repete-se interminavelmente até se cancelar "REP1".

Criar o seu próprio programa

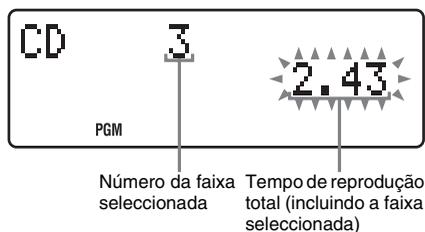
— Reprodução programada

Pode fazer um programa com até 25 passos. Pode sincronizar a gravação de faixas programadas numa cassete (página 18).

1. **Prima CD (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para CD.**
2. **Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até aparecer "PGM".**
3. **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer o número da faixa desejada.**

   Quando programar faixas de áudio MP3, prima 📁 + ou – para seleccionar um álbum, depois prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer o número da faixa desejada.

Número da faixa seleccionada

Tempo de reprodução total (incluindo a faixa seleccionada)

4. **Prima ENTER.**

   A faixa está programada.
   Aparece o número do passo do programa, seguido pelo número da faixa programada em último lugar e o tempo de reprodução total.
5. **Para programar faixas adicionais, repita os passos 3 e 4.**
6. **Prima ► (ou CD/►II na unidade).**

   Inicia-se a reprodução programada.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Cancelar a Reprodução programada	Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até desaparecer “PGM”.
Apagar o programa	Prima CLEAR no modo de paragem. Todas as vezes que premir no botão, uma faixa é limpa do final do programa.
Adicionar uma faixa ao final do programa	Execute os passos 3 e 4 no modo de paragem.

Conselhos

- O programa que fez mantém-se mesmo depois da reprodução programada acabar. Para ler o mesmo programa outra vez, prima ► (ou CD/►II na unidade). No entanto, o programa é apagado quando abre o compartimento de CDs.
- Aparece “– –.– –” quando o tempo total do programa do CD excede os 100 minutos, ou quando selecciona uma faixa do CD cujo número é 21 ou superior, ou quando selecciona uma faixa de áudio MP3.

Procura de estações DAB

Antes de poder receber DAB, deve registar o conteúdo das emissões (componentes de serviço) para que possam ser recebidas pelo sintonizador DAB usando o procedimento de procura automática DAB.

Procura automática DAB

Inicia automaticamente a procura automática DAB apenas quando liga o sistema pela primeira vez após o ter comprado.
Se quiser usar procura automática DAB novamente, execute o procedimento abaixo.

1 **Prima DAB AUTO SCAN na unidade.**

Aparece “DAB Auto Scan? Push DAB”.

2 **Prima DAB na unidade.**

Inicia-se a procura. Aparece “DAB Auto Scan”. Dependendo dos serviços DAB disponíveis na sua área, a procura pode demorar alguns minutos.

Quando a procura estiver concluída, é criada a lista de componente de serviço disponível.

Notas

- Se o seu país ou região não suportarem emissão DAB, aparece “No Service”.
- Não prima qualquer botão na unidade ou telecomando fornecido durante a procura automática DAB. A procura é interrompida e a lista de componente de serviço pode não ser criada correctamente. Neste caso, execute novamente a procura automática DAB.
- Se mudar para outra área, repita este procedimento para guardar estações para a sua nova área.
- Este procedimento limpa todos os programas anteriormente guardados.
- Este procedimento não cria quaisquer programas.

continua

Mover a localização do sistema

Quando desejar mover o sistema para um novo local, para preservar as suas próprias configurações DAB, certifique-se de que o visor do relógio* aparece quando corta a alimentação ao sistema, antes de desligar o cabo de alimentação e a antena filiforme DAB.

* No modo de economia de energia certifique-se de que o visor do relógio desaparece.

Programar estações de rádio

Pode programar até 20 estações DAB, 20 estações FM e 10 estações AM. Pode então sintonizar qualquer destas estações seleccionando simplesmente o número programado correspondente.

Programação de sintonização automática

Pode sintonizar automaticamente todos os componentes de serviço ou estações que podem ser recebidas na sua área e depois guardá-los.

1 **Prima TUNER/BAND (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para TUNER.**

2 **Prima TUNER/BAND repetidamente para seleccionar "DAB", "FM" ou "AM".**

Pode usar também o botão DAB para seleccionar directamente DAB.

3 **Prima TUNING MODE repetidamente até aparecer no visor "AUTO".**

4 **Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade).**

A lista de componente de serviço é reproduzida no sentido descendente (DAB) ou a frequência muda à medida que o sistema procura uma estação (FM/AM). A procura pára automaticamente quando a estação é sintonizada. Nessa altura, aparecem "TUNED" e "STEREO" (apenas para programa em estéreo).

Se "TUNED" não aparecer e a procura não parar

Regule a frequência da estação de rádio desejada como descrito nos passos 3 e 4 de "Programação de sintonização manual (bandas FM/AM apenas)" (página 15).

Não está disponível em DAB a sintonização manual.

5 **Prima TUNER MEMORY.**

O número programado pisca. Execute os passos 6 e 7 enquanto o número programado pisca.

6 **Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para seleccionar o número programado desejado.**

7 **Prima ENTER.**

8 **Repita os passos 4 a 7 para guardar outras estações.**

Notas

- Quando sintoniza uma estação DAB, pode demorar alguns segundos antes de ouvir qualquer som.
- Antes de poder receber DAB, deve concluir o procedimento de procura automática DAB (consulte "Procura de estações DAB" na página 13).
- Não pode programar o componente de serviço enquanto "TUNED" não for visualizado (DAB apenas).

Conselho

Prima TUNING MODE para parar a procura (bandas FM/AM apenas).

Programação de sintonização manual (bandas FM/AM apenas)

Pode sintonizar manualmente e guardar em memória a frequência de rádio das estações desejadas.

1. **Prima TUNER/BAND (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para TUNER.**
2. **Prima TUNER/BAND repetidamente para seleccionar "FM" ou "AM".**
3. **Prima TUNING MODE repetidamente até "AUTO" e "PRESET" desaparecerem do visor.**
4. **Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para sintonizar a estação desejada.**
5. **Prima TUNER MEMORY.**
6. **Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para seleccionar o número programado desejado.**
7. **Prima ENTER.**
8. **Repita os passos 4 a 7 para guardar outras estações.**

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Sintonizar uma estação com um sinal fraco	Siga o procedimento descrito em "Programação de sintonização manual (bandas FM/AM apenas)" (página 15).
Regular outra estação para o número programado existente	Após o passo 5, prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para seleccionar o número programado desejado para guardar a outra estação.

Escutar rádio

Pode escutar uma estação de rádio seleccionando uma estação programada ou sintonizando manualmente a estação.

Escutar uma estação programada

— Sintonização programada

Programe primeiro as estações de rádio na memória do sintonizador (consulte "Programar estações de rádio" na página 14).

1. **Prima TUNER/BAND (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para TUNER.**
2. **Prima TUNER/BAND repetidamente para seleccionar "DAB", "FM" ou "AM".**

   Pode usar também o botão DAB para seleccionar directamente DAB.
3. **Prima TUNING MODE repetidamente até aparecer no visor "PRESET".**
4. **Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para seleccionar a estação programada desejada.**

Nota

Se não houver estação programada guardada, aparece "No Preset" (DAB apenas).

continua

Escutar uma estação de rádio não programada

— *Sintonização manual (bandas FM/ AM apenas)*

1 Prima TUNER/BAND (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para TUNER.

2 Prima TUNER/BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.

3 Prima TUNING MODE repetidamente até “AUTO” e “PRESET” desaparecerem do visor.

4 Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para sintonizar a estação desejada.

Nota

Quando mudar de sintonizador para a função de CD, pode ser necessário mais tempo para aceder ao disco.

Conselhos

- Para melhorar a recepção, regule as antenas fornecidas ou ligue uma antena exterior existente no mercado.
- Quando um programa em FM estéreo apresentar ruído estático, prima FM MODE repetidamente até aparecer “MONO”. Não haverá efeito estéreo, mas a recepção melhorará.
- Quando um programa em FM estéreo não puder ser recebido em estéreo, prima repetidamente FM MODE até aparecer no visor “STEREO”.
- Prima TUNING MODE repetidamente até aparecer “AUTO” no passo 3 acima, depois prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade). A indicação da frequência muda e a procura pára quando o sistema sintoniza uma estação (Sintonização automática).
- Para gravar os programas de rádio, use a gravação manual (página 18).
- Pode mudar o visor para o visor do relógio (por 8 segundos) premindo DISPLAY.
- Aparece no visor “SECONDARY” quando recebe um serviço secundário (DAB apenas).
- O serviço primário é recebido automaticamente quando termina o serviço secundário.

Utilização do sistema de dados de rádio (RDS)

O que é o sistema de dados de rádio?

O sistema de dados de rádio (RDS) é um serviço de emissão que permite que estações de rádio enviem informação adicional juntamente com os sinais regulares do programa. Este sintonizador oferece funções de RDS convenientes tais como nome da estação. RDS só existe em estações FM.*

Nota

O RDS pode não funcionar correctamente se a estação onde estiver sintonizado não transmitir correctamente o sinal RDS ou se o sinal for fraco.

* Nem todas as estações FM fornecem serviço RDS, nem todas fornecem o mesmo tipo de serviços. Se não está familiarizado com o sistema RDS, verifique junto das suas estações de rádio locais os detalhes dos serviços RDS na sua área.

Recepção de emissões RDS

Seleccione simplesmente uma estação da banda FM.

Quando sintoniza uma estação que fornece serviços RDS, o nome da estação aparece no visor.

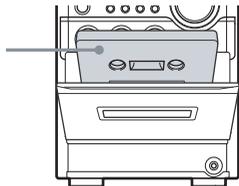
Para verificar a informação RDS

Cada vez que premir DISPLAY, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Nome da estação* → Frequência → Visor do relógio

* Se a emissão RDS não for correctamente recebida, o nome da estação pode não aparecer no visor.

Colocação de uma cassete

1 **Prima PUSH OPEN/CLOSE ⏏ na unidade.**

2 **Coloque uma cassete gravada/gravável no compartimento de cassetes.**

Reprodução de uma cassete

Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal).

1 **Coloque uma cassete.**

2 **Prima TAPE (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para TAPE.**

3 **Prima ► (ou TAPE/► na unidade).**

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a reprodução	Prima ■.
Fazer uma pausa	Prima ❚❚. Prima outra vez para recomeçar a reprodução.
Avanço rápido ou rebobinar	Prima ◄◄ ou ►►.
Retirar uma cassete	Prima PUSH OPEN/CLOSE ⏏ na unidade no modo de paragem.

Gravação numa cassete as suas faixas de CD preferidas

— Gravação sincronizada CD-TAPE

Pode gravar numa cassete um CD inteiro.
Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal).

1 Coloque uma cassette gravável.

2 Coloque um disco que deseja gravar.

Quando quiser gravar um álbum de um disco de MP3, certifique-se que prime PLAY MODE repetidamente para seleccionar 🗀, depois prima 🗀 + ou – para seleccionar o álbum desejado antes de prosseguir.

3 Prima CD SYNC na unidade.

"SYNC" e "REC" piscam.
O deck de cassetes fica à espera para gravação e o leitor de CD faz uma pausa para reprodução.

4 Prima ● PAUSE/START na unidade.

A gravação começa.
Quando a gravação termina, o leitor de CD e o deck de cassetes param automaticamente.

Para parar a gravação

Prima ■.

Para gravar um disco especificando a ordem das faixas

Pode gravar apenas as suas faixas de CD preferidas usando a Reprodução programada. Entre os passos 2 e 3, execute os passos 1 a 5 de "Criar o seu próprio programa" (página 12).

Gravação numa cassete manualmente

— Gravação manual

Pode gravar numa cassete apenas as partes que gosta de um CD, cassete ou programa de rádio. Pode gravar também a partir dos componentes ligados (consulte "Montagem dos componentes opcionais" na página 24).

1 Coloque uma cassette gravável.

2 Prima FUNCTION repetidamente para seleccionar a fonte que deseja gravar.

- TUNER: Para gravar a partir do sintonizador deste sistema.
- CD: Para gravar a partir do leitor de CDs deste sistema.
- AUDIO IN: Para gravar a partir do componente opcional ligado à tomada AUDIO IN.

3 Prima ● PAUSE/START na unidade.

"REC" pisca e o deck de cassetes fica à espera para gravação.

4 Prima ● PAUSE/START na unidade, depois inicie a reprodução da fonte que deseja gravar.

A gravação começa.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a gravação	Prima ■.
Pausar a gravação	Prima ● PAUSE/START na unidade.

Nota

Não pode escutar outras fontes enquanto grava.

Conselhos

- Para gravar a partir do sintonizador:
  Se ouvir ruído enquanto grava do sintonizador, desloque a respectiva antena para reduzir o ruído.
- Para a gravação de um CD:
  Pode premir ⏮ ou ⏭ para seleccionar faixas durante o modo de pausa de gravação (após o passo 3 e antes do passo 4).

Ajuste do som

Criação de som mais dinâmico (Dynamic Sound Generator X-tra)

Prima DSGX na unidade.

Cada vez que premir o botão, o visor muda como se segue:

DSGX ON* ←→ DSGX OFF

* "DSGX" acende-se.

Regulação dos graves e dos agudos

Pode ajustar os graves e agudos para desfrutar de som mais potente.

1 Prima EQ repetidamente para seleccionar "BASS" ou "TREBLE".

Cada vez que premir o botão, o visor muda como se segue:

BASS ←→ TREBLE

2 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para ajustar o nível enquanto aparece "BASS" ou "TREBLE".

Para sair das definições de graves e agudos

Prima qualquer botão excepto EQ, ⏮ ou ⏭. Além disso, se não executar quaisquer operações durante alguns segundos, o visor retorna automaticamente ao inicial.

Adormecer com música

— Temporizador de desactivação

Pode regular o sistema para se desligar passado um certo período de tempo e adormecer ao som da música.

Prima SLEEP.

Cada vez que premir o botão, o visor dos minutos (a hora de desligar) muda periodicamente da seguinte forma:

AUTO* → 90min → 80min → … → 10min → OFF

* O sistema desliga automaticamente em 100 minutos ou após o actual CD ou cassete acabarem de tocar.

Outras operações

Para	Prima
Verificar o tempo restante*	SLEEP uma vez.
Mudar o tempo para desligar	SLEEP repetidamente para seleccionar a hora que deseja.
Cancelar a função de temporizador de desactivação	SLEEP repetidamente até que aparecer "OFF".

* Não pode verificar o tempo restante se seleccionar "AUTO".

Conselho

Pode usar o temporizador de desactivação, mesmo se não tiver regulado o relógio.

Acordar com música

— Temporizador de reprodução

Pode acordar com música a uma hora programada. Certifique-se que regulou o relógio (consulte “Regular o relógio” na página 9). Utilize os botões no telecomando para a operação.

1 Prepare a fonte de som que deseja reproduzir.

- CD: Coloque um disco. Para começar de uma faixa específica, faça um programa (consulte “Criar o seu próprio programa” na página 12).
- TAPE: Coloque uma cassete (consulte “Reprodução de uma cassete” na página 17).
- TUNER: Sintonize a estação de rádio programada (consulte “Escutar rádio” na página 15).

2 Prima VOLUME + or – (ou rode o controlo VOLUME na unidade) para ajustar o volume.

3 Prima CLOCK/TIMER SET.

4 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para seleccionar “PLAY”, depois prima ENTER.

Aparece “ON TIME” e a indicação da hora pisca.

5 Regule a hora para iniciar a reprodução.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular a hora, depois prima ENTER.

A indicação dos minutos pisca.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos, depois prima ENTER.

6 Regule a hora para parar a reprodução seguindo o mesmo procedimento do passo 5.

7 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até que apareça a fonte de som desejada.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

8 Prima ENTER.

O tempo de arranque, tempo de paragem e fonte de som aparecem sucessivamente, depois volta o visor inicial.

9 Prima I/⏻ para desligar o sistema.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Activar o temporizador/ Vericar a definição	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer “PLAY”, depois prima ENTER.
Mudar a definição	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer “OFF”, depois prima ENTER.

Notas

- Se usar o temporizador de reprodução e o temporizador de desactivação ao mesmo tempo, este tem prioridade.
- Não funcione com o sistema a partir do momento em que o sistema se liga até que a reprodução comece (cerca de 15 segundos antes da hora programada).
- Se o sistema estiver ligado cerca de 15 segundos antes da hora programada, não será activado o temporizador de reprodução.
- Não pode usar o componente opcional ligado à tomada AUDIO IN como origem do som para o temporizador de reprodução.
- Não pode activar o temporizador de reprodução e temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- A definição do temporizador de reprodução permanece desde que não seja cancelada manualmente.

Gravação temporizada de programas de rádio

— Temporizador de gravação

Pode gravar uma estação de rádio programada a uma hora especificada.
Para a gravação temporizada, tem primeiro que programar a estação de rádio (consulte "Programar estações de rádio" na página 14) e regular o relógio (consulte "Regular o relógio" na página 9).
Utilize os botões no telecomando para a operação.

1 Sintonize a estação de rádio programada (consulte "Escutar uma estação programada" na página 15).

2 Prima CLOCK/TIMER SET.

"PLAY" aparece.

3 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para seleccionar "REC", depois prima ENTER.

Aparece "ON TIME" e a indicação da hora pisca.

4 Regule a hora para começar a gravar.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular a hora, depois prima ENTER.
A indicação dos minutos pisca.
Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos, depois prima ENTER.

5 Regule a hora para parar a gravação seguindo o mesmo procedimento do passo 4.

Aparecem as configurações de temporizador de gravação e estação desejada, depois volta o visor inicial.

6 Coloque uma cassette gravável.

7 Prima I/⏻ para desligar o sistema.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Activar o temporizador/ Vericar a definição	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer "REC", depois prima ENTER.
Mudar a definição	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer "OFF", depois prima ENTER.

Notas

- Se usar o temporizador de gravação e o temporizador de desactivação ao mesmo tempo, este último tem prioridade.
- Não funcione com o sistema a partir do momento em que o sistema se liga até que a gravação comece (cerca de 15 segundos antes da hora programada).
- Se o sistema estiver ligado cerca de 15 segundos antes da hora programada, o temporizador de gravação não será activado.
- O volume é reduzido ao mínimo durante a gravação.
- Não pode activar o temporizador de reprodução e temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- Após ter regulado o temporizador de gravação, não opere o sistema até a gravação terminar.
- É cancelado automaticamente o Temporizador de Gravação após este ter sido activado.

Visor

Desligar o visor

— Modo de economia de energia

O visor do relógio pode ser desligado para minimizar o consumo de energia durante a espera (Modo de economia de energia).

Prima DISPLAY repetidamente enquanto o sistema estiver desligado até o visor do relógio desaparecer.

Para cancelar o modo de economia de energia

Prima DISPLAY enquanto o sistema estiver desligado. Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Visor do relógio* ⟷ Visor apagado (Modo de economia de energia)

* O relógio só é mostrado se o tiver regulado.

Nota

Não pode regular o relógio no modo de economia de energia.

Conselhos

- O indicador STANDBY acende-se mesmo no modo de economia de energia.
- O temporizador continua a funcionar no modo de economia de energia.

Visualizar no visor a informação acerca do disco

Pode verificar o tempo de reprodução e tempo restante da actual faixa ou do disco.
Quando se introduz um disco com faixas de áudio MP3, pode também verificar a informação gravada no disco, tal como títulos e nomes dos artistas.

Verificar o tempo restante e títulos

Prima DISPLAY repetidamente durante a reprodução normal.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Número da actual faixa e tempo de reprodução decorrido → Número da actual faixa e tempo restante ou "– –.– –"[1] → Tempo restante do disco ou "– –.– –"[1] → Título da faixa e o nome do artista (apenas discos com faixas de áudio MP3[2]) → Nome do álbum[2] → Visor do relógio(durante oito segundos)

[1] Aparece "– –.– –" quando selecciona uma faixa do CD cujo número é 21 ou superior, ou quando selecciona uma faixa de áudio MP3.

[2] Quando reproduzir uma faixa com uma etiqueta ID3 ver. 1 ou ver. 2, aparece a etiqueta ID3. A etiqueta ID3 mostra o título da faixa, o nome do artista e a informação do nome do álbum.

Verificar o tempo de reprodução total e títulos

Prima DISPLAY repetidamente no modo de paragem.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

■ Quando um CD/MP3 estiver no modo de reprodução programada

O número da última faixa do programa e tempo de reprodução total → Número total de faixas do programa (por oito segundos) → Rótulo do volume[1)] → Visor do relógio (por oito segundos)

■ Quando um CD/MP3 estiver noutro modo

Visor TOC[2)] ou número total de álbuns no disco[3)] ou número total de faixas do actual álbum[3)] → Rótulo de volume[3)] ou nome do álbum[3)] → Visor do relógio (durante oito segundos)

1) Em discos com faixas de áudio MP3

2) TOC = Índice; mostra o número do actual disco, o número total de faixas no disco e tempo de reprodução total do disco.

3) Em discos com faixas de áudio MP3, os títulos do álbum e nomes dos artistas podem não ser apresentados dependendo do modo de reprodução.

Visualizar a informação do sintonizador no visor

Prima DISPLAY enquanto ouve o rádio.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Nome da estação → Frequência → Visor do relógio (durante oito segundos)

Verificar a informação da estação DAB

Pode verificar o estado deste sintonizador e a informação acerca do programa usando o visor.

Prima DISPLAY repetidamente quando sintoniza uma estação DAB.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Rótulo do componente de serviço → Rótulo do canal + Frequência (durante quarto segundos) → DLS (Segmento de Rótulo Dinâmico)[1)] → Rótulo de conjunto (até ao fim do deslocamento)[2)] → Visor do relógio (durante oito segundos)

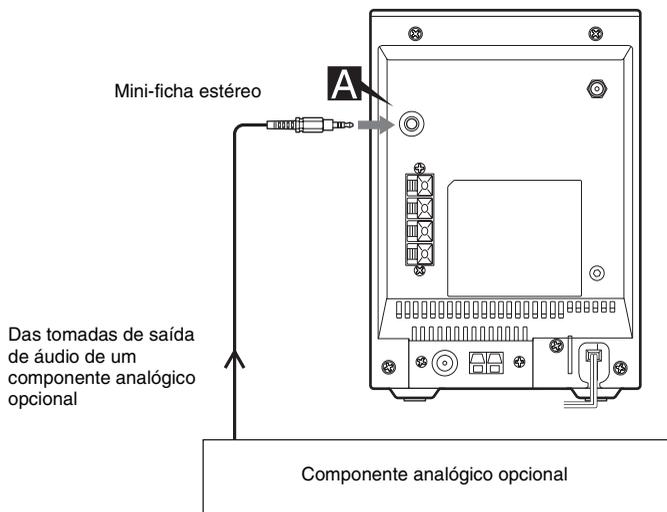
1) Se não houver informação num componente de serviço, aparece "No Text".

2) Se um conjunto não tiver rótulo, aparece "No Label".

Nota

Quando aparecer "STEREO" no visor, o actual programa é emitido em modo estéreo/estéreo conjunto (intensidade).

Montagem dos componentes opcionais

Para melhorar o seu sistema, pode ligar componentes opcionais. Consulte as instruções de operação fornecidas com cada componente.

A Tomada AUDIO IN

Use os fios de áudio (não fornecidos) para ligar um componente analógico opcional (Leitor de Áudio Portátil, etc.) a esta tomada. Pode depois gravar ou ouvir o som a partir do componente através deste sistema.

Notas

- Antes de ligar ou desligar o fio de áudio (não fornecido), prima VOLUME – repetidamente (ou rode o controlo VOLUME na unidade no sentido anti-horário) para reduzir o volume.
- Desligue os fios de áudio quando não usar os componentes opcionais.

Escutar o áudio de um componente ligado

1 Ligue os fios de áudio.
Consulte "Montagem dos componentes opcionais".

2 Prima FUNCTION repetidamente até aparecer "AUDIO IN".
Inicie a reprodução do componente ligado.

Gravação de áudio de um componente ligado

1 Ligue os fios de áudio.

2 Inicie a gravação manualmente.
Consulte "Gravação numa cassete manualmente" na página 18.

Notas

- Se o componente ligado tiver a função AVLS (Sistema Automático Limitador de Volume), certifique-se de que desliga a função quando usa AUDIO IN. Caso contrário, terá de aumentar o volume do altifalante e isso pode provocar distorção.
- Se o componente ligado tiver a função BASS BOOST ou MEGA BASS, certifique-se de que desliga a função quando usa AUDIO IN. Caso contrário, o som do altifalante pode sair distorcido.

Problemas e soluções

Caso se depare com algum problema no seu sistema, faça o seguinte:

1. Certifique-se que o cabo de alimentação e fios do altifalante estão bem ligados e em segurança.
2. Tente encontrar o seu problema na lista de verificação da resolução de problemas abaixo e tome as medidas correctivas indicadas.

Se o problema persistir após ter feito tudo acima indicado, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Quando o indicador STANDBY pisca

Desligue imediatamente o cabo de alimentação e verifique os seguintes itens.

- Os fios + e – do altifalante estão em curto-circuito?
- Está a usar os altifalantes fornecidos?
- Está alguma coisa a obstruir os orifícios da ventilação na parte traseira do sistema?

Verifique tudo acima e resolva quaisquer problemas detectados. Após o indicador STANDBY parar de piscar, volte a ligar o cabo de alimentação e ligue o sistema. Se o indicador ainda piscar, ou se a origem do problema não puder ser detectada mesmo após verificar tudo acima, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Geral

Aparece no visor "– –:– –".

- Ocorreu uma falha de corrente. Regule novamente o relógio (página 9) e as definições do temporizador (páginas 20 e 21).

O acerto do relógio/programação de rádio/temporizador foi cancelado.

- Volte a executar o seguinte:
  – "Regular o relógio" (página 9)
  – "Programar estações de rádio" (página 14)
  – "Activar o temporizador/Vericar a definição" (páginas 20 e 21)
  – "Gravação temporizada de programas de rádio" (página 21)

Ausência de som.

- Prima VOLUME + ou rode o controlo VOLUME na unidade no sentido horário.
- Certifique-se de que os auscultadores não estão ligados.
- Verifique as ligações dos altifalantes (página 7).
- Não há saída de áudio durante o temporizador de gravação.
- Ligue a antena.
- A estação especificada parou temporariamente a emissão.
- Execute o procedimento de procura automática DAB (página 13).

Som sai só de um canal ou volume desequilibrado entre o canal esquerdo e direito.

- Coloque os altifalantes o mais simetricamente possível.
- Ligue os altifalantes fornecidos.

Há muito zumbido ou ruído.

- Afaste o sistema da fonte de ruído.
- Ligue o sistema a uma tomada da rede diferente.
- Instale um filtro de ruído (disponível no mercado) no cabo de alimentação.

Não pode ajustar o temporizador.

- Regule novamente o relógio (página 9).

continua

O temporizador não funciona.

- Prima CLOCK/TIMER SELECT para regular o temporizador e acender "⌚ PLAY" ou "⌚ REC" no visor (páginas 20 e 21).
- Verifique a configuração do temporizador e regule a hora certa (páginas 20 e 21).
- Cancele a função de temporizador de desactivação (página 19).
- Certifique-se que o relógio está regulado correctamente.

O telecomando não funciona.

- Retire o obstáculo.
- Aproxime o telecomando do sistema.
- Aponte o telecomando para o sensor do sistema.
- Substitua as pilhas (R6/tamanho AA).
- Coloque o sistema afastado de luzes fluorescentes.

O sistema não pode ser ligado mesmo apesar de ter premido I/⏻.

- Verifique se o cabo de alimentação está ligado à rede.

Persiste a irregularidade da cor no ecrã do televisor.

- Afaste os altifalantes do televisor.

Altifalantes

Os sons vêm de um canal ou volume esquerdo e direito desequilibrado.

- Verifique as ligações do altifalante e colocação.

Leitor de CD/MP3

A reprodução não se inicia.

- Limpe o disco (página 30).
- Volte a colocar o disco.
- Coloque o disco que este sistema pode reproduzir.
- Coloque o disco correctamente no centro do compartimento de CDs.
- Coloque o disco no centro do compartimento de CDs com a etiqueta virada para cima.
- Retire o disco e limpe a humidade, depois deixe o sistema ligado durante algumas horas até a humidade se evaporar.
- Prima ▶ (ou CD/▶❚❚ na unidade) para iniciar a reprodução.
- Quando mudar de sintonizador para a função de CD, pode ser necessário mais tempo para aceder ao disco.

O som salta.

- Limpe o disco (página 30).
- Volte a colocar o disco.
- Tente deslocar o sistema para um local sem vibrações (por exemplo, para cima de uma base estável).
- Tente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em bases separadas. Quando escuta a alto volume uma faixa com sons graves, a vibração dos altifalantes pode fazer com que o som salte.

A reprodução não se inicia na primeira faixa.

- Prima PLAY MODE repetidamente até desaparecerem "PGM" e "SHUF" para voltar à reprodução normal.

A faixa de áudio MP3 não pode ser reproduzida.

- A gravação não foi executada de acordo com o formato ISO9660 Nível 1 ou Nível 2, ou Joliet no formato de expansão.
- A faixa de áudio MP3 não tem a extensão ".MP3".
- Os dados não estão armazenados no formato MP3.
- Os discos que contenham ficheiros para além de MPEG1, 2 Audio Layer-3 não podem ser reproduzidos.

As faixas de áudio MP3 demoram mais tempo a reproduzir que outras.

- Após o sistema ler todas as faixas no disco, a reprodução pode demorar mais tempo do que o habitual se:
  – o número de pastas ou faixas no disco é muito grande.
  – a estrutura de organização da pasta e faixa é muito complexa.

O nome da pasta, nome do ficheiro e informação da etiqueta ID3 (nome da pasta, título da faixa e nome do artista) não aparecem correctamente.

- Use um disco conforme ISO9660 Nível 1, Nível 2 ou Joliet no formato de expansão.
- A etiqueta ID3 do disco não é da ver.1 nem da ver.2.
- São mostrados apenas até 30 caracteres de etiquetas ID3.
- Os caracteres que podem ser visualizados pelo sistema são os seguintes:
  – A a Z
  – a a z
  – 0 a 9
  – ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ ` { | } ~
  Podem não se visualizar correctamente outros caracteres.

Sintonizador

Muito zumbido ou ruído/não pode receber estações.

- Regule a banda e frequência adequadas (página 14).
- Ligue a antena correctamente (página 7).
- Encontre um local e uma orientação que ofereçam boa recepção e monte a antena outra vez. Se não conseguir obter uma boa recepção, recomendamos que ligue uma antena exterior existente no mercado.
- A antena filiforme FM fornecida recebe sinais ao longo de todo o seu comprimento e por isso certifique-se de que a estica completamente.
- Ligue uma antena externa para emissões DAB/ FM.
- Coloque as antenas o mais afastadas possível dos fios dos altifalantes.
- Consulte o concessionário Sony mais próximo se a antena de AM fornecida sair da base de plástico.
- Tente desligar o equipamento eléctrico da proximidade.

Um programa em FM estéreo não pode ser recebido em estéreo.

- Prima FM MODE até aparecer "STEREO" no visor.

O RDS não está a funcionar.

- Certifique-se de que sintoniza uma estação FM.
- Seleccione uma estação FM mais potente.

Não aparece o visor apropriado ou a informação.

- Contacte a estação de rádio para saber se eles oferecem o serviço em questão. O serviço pode estar temporariamente suspenso.

O sintonizador não funciona bem.

- O microprocessador no sintonizador tem uma avaria. Desligue o sintonizador, depois volte a ligá-lo.

Não aparece no visor "TUNED" (apenas DAB).

- Verifique todas as ligações da antena, depois execute a procura automática DAB (página 13).
- Não está disponível o actual serviço DAB. Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) para seleccionar um serviço diferente.
- Se mudou para outra área, alguns serviços/ frequências podem ter-se alterado e pode não ser capaz de sintonizar as emissões habituais. Execute o procedimento de procura automática DAB para voltar a registar os conteúdos das emissões. (Ao executar este procedimento limpa todos os programas anteriormente guardados.)

Visualiza-se "No Service" (DAB apenas).

- Verifique todas as ligações da antena, depois execute a procura automática DAB (página 13).

Não aparecem correctamente o rótulo de componente de serviço, rótulo de conjunto e informação DLS.

- Os caracteres que podem ser visualizados pelo sistema são os seguintes:
  – A a Z
  – a a z
  – 0 a 9
  – ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ `
  { | } ~
  Podem não se visualizar correctamente outros caracteres.

Deck de cassetes

A cassete não grava nem é reproduzida, ou há uma diminuição no nível do som.

- As cabeças estão sujas. Limpe-as (página 31).
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 31).

A cassete não apaga completamente.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 31).

Há choro ou flutuação excessiva ou o som cai.

- Os cabrestantes no deck de cassetes estão sujos. Limpe-as (página 31).

continua

O ruído aumenta ou as altas frequências são apagadas.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 31).

A cassete não grava.

- Não está uma cassette colocada. Coloque uma cassette.
- A patilha foi retirada da cassete. Cubra a patilha partida com fita adesiva (página 31).
- A fita foi enrolada até ao fim.

Componentes opcionais

Ausência de som.

- Consulte os parâmetros Gerais "Ausência de som." (página 25) e verifique a condição do sistema.
- Ligue o componente correctamente (página 24) enquanto verifica:
  – se os fios estão ligados correctamente.
  – se as fichas dos fios estão firmemente colocadas até ao fim.
- Ligue o componente ligado.
- Consulte as instruções de operação fornecidas com o componente ligado e inicie a reprodução.
- Prima FUNCTION repetidamente para seleccionar "AUDIO IN" (página 24).

O som é distorcido.

- Baixe o volume do componente ligado.

Se o sistema continuar a não funcionar correctamente depois de ter executado as medidas acima, reinicie o sistema como se segue:

Utilize os botões na unidade para a operação.

1. Desligue o cabo de alimentação.
2. Volte a ligar o cabo de alimentação.
3. Prima I/⏻ para ligar o sistema.
4. Prima ■ e I/⏻ ao mesmo tempo.

O sistema é reposto para as definições de fábrica. Deve regular as definições que executou, tais como estações programadas, relógio e temporizador.

Mensagens

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante a operação.

CD/MP3

Step Full!
Tentou programar 26 ou mais faixas (passos).

No Disc
Não há nenhum disco no leitor.

No Step
Todas as faixas programadas foram apagadas.

Over
Atingiu o fim do disco enquanto premia ▶▶ durante a reprodução ou pausa.

Push STOP!
Premiu PLAY MODE durante a reprodução.

Sintonizador

Complete!
A operação de programação terminou normalmente.

No Service (DAB apenas)
Não existe emissão DAB suportada no seu país ou região.

No Preset (DAB apenas)
Não existe estação programada guardada.

Cassete

No Tab
Não pode gravar a cassete pois a patilha foi retirada da cassete.

No Tape
Não há uma cassete no deck de cassetes.

Temporizador

PUSH SELECT!
Tentou regular o relógio ou o temporizador durante a operação de temporizador.

SET CLOCK!
Tentou seleccionar o temporizador sem o relógio estar regulado.

SET TIMER!
Tentou seleccionar o temporizador quando o temporizador de reprodução ou o temporizador de Gravação não estão configurados.

TIME NG!
As horas de início e de final do temporizador de reprodução ou temporizador de gravação são configuradas ao mesmo tempo.

Informações adicionais

Precauções

Voltagem de operação

- Antes de funcionar com o sistema, verifique se a voltagem de operação do seu sistema é idêntica à voltagem da sua rede local.

Segurança

- Este aparelho não está desligado da fonte de alimentação CA enquanto estiver ligado a uma tomada de parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
- Desligue o sistema da tomada de parede se não o for utilizar durante um longo período de tempo. Para desligar o cabo da alimentação, puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo cabo.
- Se qualquer objecto sólido ou líquido cair para dentro do sistema, desligue o sistema e mande-o verificar a técnicos qualificados antes de o continuar a utilizar.
- O cabo de alimentação CA deve ser mudado somente em loja de assistência habilitada para tal.

Colocação

- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais que sejam;
  – Extremamente quentes ou frios
  – Sujos ou poeirentos
  – Muito húmidos
  – Sujeitos a vibrações
  – Sujeitos a luz solar directa.
- Tenha cuidado ao colocar a unidade ou as colunas de altifalantes em superfícies submetidas a tratamento especial (com cera, óleo, polimento, etc.) pois há risco de surgimento de manchas ou descoloração da superfície.

Sobreaquecimento

- Embora o sistema sobreaqueça durante o funcionamento, isso não é um mau funcionamento.
- Coloque o sistema em local com ventilação adequada para evitar o sobreaquecimento no sistema.
- Se usar este sistema de forma continuada num elevado volume, a temperatura da parte de cima, lateral e fundo da caixa aumenta consideravelmente. Para evitar queimar-se, não toque no aparelho.
- Para evitar um mau funcionamento, não cubra o orifício de ventilação.

Sistema de altifalantes

Este sistema de altifalantes não é blindado magneticamente e a imagem num televisor pode tornar-se magneticamente distorcida. Nesse caso, desligue a alimentação do televisor uma vez e volte a ligá-la passado 15 a 30 minutos.

Se não houver nenhuma melhoria, afaste o sistema de altifalantes do televisor.

Operação

- Se o sistema for transportado directamente de um local frio para um local quente, ou for colocado numa sala muito húmida, poderá haver condensação de humidade nas lentes no interior do leitor de CDs. Caso isto ocorra, o sistema não funcionará correctamente. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até a humidade se evaporar.
- Quando deslocar o sistema, tire qualquer disco.

Se tiver alguma questão ou problema respeitante ao seu sistema, consulte o concessionário Sony mais próximo.

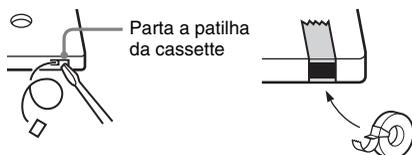
Notas sobre os discos

- Antes da reprodução, limpe o disco com um pano de limpeza. Limpe o disco a partir do centro.
- Não use solventes tais como benzina, diluentes, produtos de limpeza comerciais ou spray anti-estático para LPs de vinil.
- Não exponha o disco à luz directa solar ou fontes de calor tais como tubos de ar quente, nem o deixe num carro estacionado ao sol.
- Não use discos rodeados por anel protector. Isto pode provocar o mau funcionamento do sistema.
- Quando usar discos que possuam cola ou substância aderente semelhante no lado da etiqueta do disco ou caso se tenha usado uma tinta especial quando a etiqueta foi impressa, existe a possibilidade de o disco ou a etiqueta aderir às peças dentro da unidade. Quando isso ocorre, não é possível remover o disco, e pode também causar o mau funcionamento da unidade. Certifique-se que o lado da etiqueta do disco não está aderente antes de o usar.
  Não se devem usar os seguintes tipos de disco:
  – Discos alugados ou usados com selos onde a cola está para além do selo. O perímetro do selo no disco é pegajoso.
  – Discos que têm as etiquetas impressas numa tinta especial que é pegajosa quando se toca nelas.
- Discos de formato não padrão (por exemplo, cordiformes, quadrados, em estrela) não podem ser reproduzidos nesta unidade. Ao tentar fazê-lo pode danificar a unidade. Não utilize esses discos.

Limpeza do exterior do aparelho

Limpe o aparelho, painel e controlos com um pano macio levemente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza ou solventes tal como diluente, benzina ou álcool.

Para guardar uma cassete permanentemente

Para evitar que uma cassete seja acidentalmente gravada por cima, parta a patilha da cassete do lado A ou B como ilustrado.

Se mais tarde desejar voltar a utilizar a cassete para gravação, cubra a patilha partida com fita adesiva.

Antes de colocar uma cassete no deck de cassetes

Retire qualquer parte solta da fita. Ou a fita pode ficar entalada nas partes do deck de cassetes e estragar-se.

Quando usar uma cassete com mais de 90 minutos

A fita é muito elástica. Não mude frequentemente as operações da cassete como reprodução, paragem e bobinagem rápida. A fita pode ficar entalada no deck de cassetes.

Limpeza das cabeças da cassete

Limpe as cabeças da cassete depois de cada 10 horas de utilização.

Certifique-se de que limpa as cabeças da cassete antes de iniciar uma gravação importante ou depois de reproduzir uma cassete velha.

Utilize cassetes de limpeza do tipo seco ou húmido existentes no mercado. Para detalhes, consulte as instruções da cassete de limpeza.

Desmagnetização da cabeças das cassete

Desmagnetize as cabeças da cassete e as partes metálicas que têm contacto com a fita todas as 20 a 30 horas de utilização com uma cassete de desmagnetização existente no mercado. Para detalhes, consulte às instruções da cassete de desmagnetização.

Especificações

Unidade principal

Secção do amplificador

Potência de saída DIN (nominal):
11 + 11 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):
15 + 15 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Potência de saída da música (referência):
28 + 28 watts

Entradas
AUDIO IN: Sensibilidade de 250 mV, impedância 47 kilohms

Saídas
PHONES: Aceita auscultadores com impedância de 8 ohms ou mais
SPEAKER: Aceita impedância de 6 a 16 ohms.

Secção do leitor de CDs

Propriedades do díodo de laser
Duração da emissão: contínua
Saída laser: Inferior a 44,6 µW
(Esta saída é o valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da objectiva das lentes no bloco de captação óptica com 7 mm de abertura)

Resposta de frequência: 20 Hz – 20 kHz

Secção do deck de cassetes

Sistema de gravação: 4 faixas 2 canais, estéreo

continua

Secção do sintonizador

Secção do sintonizador de DAB

Variação de frequência

Banda III:	174,928 (5A) – 239,200 (13F) MHz
Banda L:	1.452,960 MHz (LA) – 1.490,624 MHz (LW) (A banda L não está disponível para o modelo do Reino Unido.)

* Para mais pormenores, consulte “Tabela de frequência DAB” abaixo.

Terminal da antena	75 ohms, F fêmea

Sintonizador de FM estéreo, de FM/AM superheteródino

Secção do sintonizador de FM

Variação de sintonização	87,5 – 108,0 MHz
Antena	Antena filiforme FM
Terminais da antena	75 ohms desequilibrados
Frequência intermédia	10,7 MHz

Secção do sintonizador de AM

Variação de sintonização	531 – 1.602 kHz (com intervalo de sintonização regulado em 9 kHz)
Antena	Antena de quadro AM, terminal da antena externa
Frequência intermédia	450 kHz

Tabela de frequência DAB

Banda III

Frequência	Rótulo	Frequência	Rótulo
174,928 MHz	5A	209,936 MHz	10A
176,640 MHz	5B	211,648 MHz	10B
178,352 MHz	5C	213,360 MHz	10C
180,064 MHz	5D	215,072 MHz	10D
181,936 MHz	6A	216,928 MHz	11A
183,648 MHz	6B	218,640 MHz	11B
185,360 MHz	6C	220,352 MHz	11C
187,072 MHz	6D	222,064 MHz	11D
188,928 MHz	7A	223,936 MHz	12A
190,640 MHz	7B	225,648 MHz	12B
192,352 MHz	7C	227,360 MHz	12C
194,064 MHz	7D	229,072 MHz	12D
195,936 MHz	8A	230,784 MHz	13A
197,648 MHz	8B	232,496 MHz	13B
199,360 MHz	8C	234,208 MHz	13C
201,072 MHz	8D	235,776 MHz	13D
202,928 MHz	9A	237,488 MHz	13E
204,640 MHz	9B	239,200 MHz	13F
206,352 MHz	9C		
208,064 MHz	9D		

Banda L

Frequência	Rótulo
1.452,960 MHz	LA
1.454,672 MHz	LB
1.456,384 MHz	LC
1.458,096 MHz	LD
1.459,808 MHz	LE
1.461,520 MHz	LF
1.463,232 MHz	LG
1.464,944 MHz	LH
1.466,656 MHz	LI
1.468,368 MHz	LJ
1.470,080 MHz	LK
1.471,792 MHz	LL
1.473,504 MHz	LM
1.475,216 MHz	LN
1.476,928 MHz	LO
1.478,640 MHz	LP
1.480,352 MHz	LQ
1.482,064 MHz	LR
1.483,776 MHz	LS
1.485,488 MHz	LT
1.487,200 MHz	LU
1.488,912 MHz	LV
1.490,624 MHz	LW

Nota

A banda L não está disponível para o modelo do Reino Unido.

Altifalante

Sistema de altifalantes: Sistema de Altifalantes Full Range

Unidades dos altifalantes: 10 cm diâmetro, tipo cónico

Impedância nominal: 6 ohms

Dimensões (l/a/p): Aprox. 145 × 235 × 155 mm

Peso: Aprox. 1,5 kg líquidos por altifalante

Geral

Alimentação: 230 V CA, 50/60 Hz

Consumo: 50 watts
0,3 watts (no modo de economia de energia)

Dimensões (l/a/d) (excl. altifalantes): Aprox. 164 × 235 × 265 mm

Peso (excl. altifalantes): Aprox. 3,6 kg

Acessórios fornecidos: Telecomando (1)
Pilhas R6 (tamanho AA) (2)
Antena de quadro AM (1)
Antena filiforme DAB/FM (2)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

- Consumo de energia em espera: 0,3 W
- Não são utilizados retardadores de chama halogenados em determinadas placas de circuito impresso.
- É utilizada solda sem chumbo na soldadura de determinadas partes.
- Não são utilizados materiais retardadores de chamas com halogéneo na estrutura dos produtos.

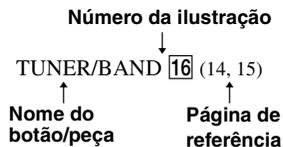
Lista da localização de botões e páginas de referência

Como utilizar esta página

Utilize esta página para localizar os botões e outras partes do sistema que são mencionadas no texto.

Número da ilustração

TUNER/BAND 16 (14, 15)

Nome do botão/peça **Página de referência**

Unidade principal

ORDEM ALFABÉTICA

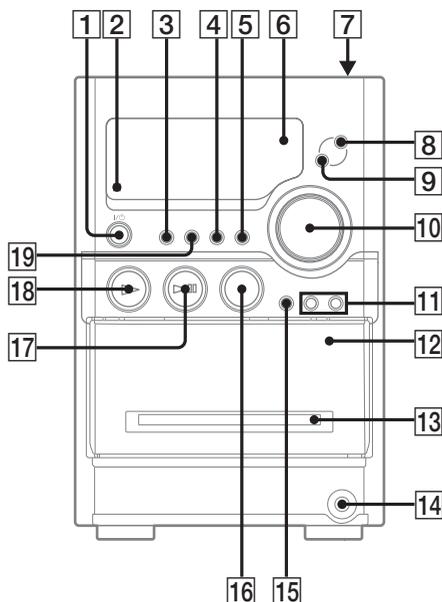
A – O

CD SYNC 19 (18)
Controlo VOLUME 10 (20, 25)
DAB 8 (13, 15)
DAB AUTO SCAN 9 (13)
Deck de cassetes 13 (17)
DSGX 3 (19)
Janela do visor 6

P – Z

PLAY MODE 5 (10, 12, 18)
Sensor do telecomando 2
Tomada PHONES 14
TUNER/BAND 16 (14, 15)
TUNING +/– 11 (14, 15)
TUNING MODE 5 (14, 15)

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

I/⏻ (alimentação) 1 (8, 20, 21, 28)
● PAUSE/START 4 (18)
⏏ PUSH OPEN/CLOSE (abrir/fechar o compartimento de CDs) 7
⏮ ◀◀/▶▶ ⏭ (rebobinagem/avanço rápido, recuo/avanço) 11 (9, 11, 17, 19, 20)
PUSH OPEN/CLOSE ⏏ (abrir/fechar o compartimento de cassetes) 12 (17)
■ (paragem) 15 (11, 17, 28)
CD/▶❚❚ (reprodução) 17 (10)
TAPE/▶ 18 (17)

Telecomando

ORDEM ALFABÉTICA

A – O

CD 17 (10, 12)
CLEAR 14 (13)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (20, 21)
CLOCK/TIMER SET 3 (9, 20, 21)
DAB 6 (14, 15)
DISPLAY 20 (16, 22, 23)
ENTER 9 (9, 12, 14, 20, 21)
EQ 13 (19)
FM MODE 4 (16)
FUNCTION 10 (10, 12, 14, 15, 24)

P – Z

PLAY MODE 19 (10, 12, 18)
REPEAT 4 (12)
SLEEP 21 (19)
TAPE 16 (17)
TUNER/BAND 5 (14, 15)
TUNER MEMORY 18 (14)
TUNING MODE 19 (14, 15)
VOLUME +/– 11 (20, 25)

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

I/⏻ (alimentação) 1 (8, 20, 21, 28)
◀◀/▶▶ (rebobinagem/avanço rápido) 7 (11, 17)
▶ (reprodução) 8 (10, 17)
❚❚ (pausa) 8 (11, 17)
■ (paragem) 8 (11, 17)
🗀 +/– 12 (11, 12, 18)
⏮/⏭ (recuo/avanço) 15 (9, 11, 17, 19, 20)
–/+ (sintonização) 15 (14, 15)

Informações adicionais